

[et] Kasutusjuhend2
[It] Naudojimo instrukcija .12
[lv] Lietošanas instrukcija ..22



HF15M264 HF15M564

**Mikrolaineahi
Mikrobangų krosnelė
Mikrovilņu krāsns**

SIEMENS

Olulised ohutusnõuded	2	Hooldus ja puhastus	7
Kahjustuste põhjused.....	4	Puhastusvahend.....	8
Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine	4	Tõrgete tabel	8
Juhtpaneel	5	Klienditeenindus	9
Pöördnupp.....	5	E-number ja FD-number	9
Lisatarvikud	5	Tehnilised andmed	9
Enne esmakordset kasutamist	5	Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus	9
Kellaaja seadmine	5	Automaatprogrammid	10
Mikrolaineahi	6	Programmi seadistamine.....	10
Juhised nõude kohta.....	6	Sulatamine automaatprogramme kasutades.....	10
Mikrolainevõimsused.....	6	Toidu valmistamine automaatprogramme kasutades.....	10
Mikrolainerežiimi seadistamine	6	Kontrollroad vastavalt standardile EN 60705	11
Ventilaator.....	6	Toiduainete keetmine ja ülessulatamine mikrolaineahjus.....	11
Mälu	7		
Mälu salvestamine.....	7		
Mälu käivitamine	7		
Helisignaali kestuse muutmine	7		

Lisateavet toodete, lisatarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiate Internetist: www.siemens-home.com ja Internetikauplusest: www.siemens-eshop.com

Olulised ohutusnõuded

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Sellest leiate vajaliku teabe seadme ohutuks ja õigeks käsitlemiseks. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Seade on ette nähtud üksnes sisseehitamiseks. Järgige paigaldusjuhendit.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamisel ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Ilma pistikuta seadmeid võib vooluvõrku ühendada üksnes väljaõppinud elektrik. Seadme garantii ei laiene kahjustustele, mis on põhjustatud valest ühendamisest vooluvõrku.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes kodustest tingimustes. Kasutage seadet vaid toitude ja jookide valmistamiseks. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta. Kasutage seadet üksnes suletud ruumides.

See seade on ette nähtud kasutamiseks kõrgusel kuni maksimaalselt 2000 meetrit üle merepinna.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad

seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitlemist ja kui nad on mõistnud seadmest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Alla 8-aastased lapsed hoidke seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

Asetage lisatarvik ahju alati õigetpidi. Vt *lisatarviku kirjeldust* kasutusjuhendist.

Põlengu oht!

- Ahju jäetud tuleohtlikud esemed võivad süttida. Ärge hoidke ahjus süttivaid esemeid. Ärge avage ahju ust, kui ahjust tuleb suitsu. Lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast või lülitage elektrikilbist välja vool.
- Seadme kasutamine muuks otstarbeks kui ettenähtud on ohtlik ja võib tekitada varalist kahju ja kehavigastusi. Seadet ei tohi kasutada roogade või rõivaste kuivatamiseks, tuhvlite, seemne- või teraviljapatjade, nuustikute, niiskete tolmulappide jmt soojendamiseks. Näiteks ahjus soojendatud tuhvleid või terapadjad võivad süttida ka veel mitme

tunni pärast. Kasutage seadet vaid toitude ja jookide valmistamiseks.

- Toiduained võivad süttida. Ärge soojendage roogi termopakendites. Ärge jätke plastist, paberist ja teistest süttivatest materjalidest pakendites olevaid toiduaineid järelevalveta. Ärge valige liiga suurt mikrolainevõimsust ja liiga pikka aega. Lähtuge kasutusjuhendis toodud andmetest. Ärge kuivatage toiduaineid mikrolainerežiimil. Ärge sulatage ega soojendage vähese vedelikusisaldusega toite, nt leiba, liiga suurel mikrolainevõimsusel või liiga pikka aega.
- Toiduõli võib süttida. Ärge kuumutage mikrolainerežiimil toiduõli, millele ei ole lisatud teisi toiduaineid.

Plahvatuse oht!

Vedelikud ja teised toiduained võivad tihedalt suletud nõudes plahvatada. Ärge kuumutage vedelikke ja teisi toiduaineid tihedalt suletud nõudes.

Raskete tervisekahjustuste oht!

- Ebapiisav puhastus võib kahjustada seadme pealispinda. Ahjust võib eralduda mikrolaineid. Puhastage seadet korrapäraselt ja eemaldage toidujäägid kohe. Hoidke ahi, ukse tihend, uks ja ukseleht alati puhas; vt ka punkt *Hooldus ja puhastus*.
- Kui ahju uks või ukse tihend on kahjustatud, võib ahjust välja pääseda mikrolaineenergiat. Ärge kasutage ahju, kui ahju uks või ukse tihend on vigastatud. Pöörduge hooldustöökotta.
- Seadmetest, millel puudub korpuse kate, eraldub mikrolaineenergiat. Ärge kunagi eemaldage korpuse katet. Hooldus- ja parandustööde vajaduse korral pöörduge hooldustöökotta.

Elektrilöögi oht!

- Asjatundmatult teostatud parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldustöökotta.
- Seadme kuumade osadega kokkupuute korral võib elektriseadme toitejuhtme isolatsioon sulama hakata. Veenduge, et

elektriseadme toitejuhe ei puutu kokku seadme kuumade osadega.

- Sissetungiv niiskus võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.
- Sissetungiv niiskus võib põhjustada elektrilöögi. Ärge jätke ahju väga kuumaks ega niiskesse keskkonda. Kasutage seadet üksnes suletud ruumides.
- Defektne seade võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kunagi lülitage sisse defektset seadet. Eemaldage toitepistik pistikupesast või lülitage elektrikilbist välja vool. Pöörduge hooldustöökotta.
- Seade töötab kõrgepingega. Ärge kunagi eemaldage korpust.

Põletuse oht!

- Seade läheb väga kuumaks. Ärge kunagi puudutage ahju kuumi sisepindu ega kütteelemente. Laske seadmel jahtuda. Hoidke lapsed seadmest eemal.
- Lisatarvik ja nõu lähevad väga kuumaks. Nõude ja tarvikute väljavõtmisel kasutage alati pajakindaid või pajalappe.
- Alkoholi aurud võivad ahjus süttida. Ärge valmistage ahjus roogi, mis sisaldavad suures koguses kanget alkoholi. Suure alkoholisisaldusega jooke kasutage vaid väikestes kogustes. Avage ahju ust ettevaatlikult.
- Kõva koore või nahaga toiduained võivad keemise ajal ja ka järel lõhkeda. Ärge keetke koorega mune ja ärge soojendage kõvaks keedetud mune. Ärge küpsetage koorikloomi. Härjasilmade valmistamisel torgake munakollane eelnevalt läbi. Kõva koore või nahaga toiduainete, nt õunte, tomatite ja kartulite koor või viinerite nahk võib lõhkeda. Enne soojendamist torgake nahk või koor läbi.
- Beebitoit ei kuumene ühtlaselt. Ärge soojendage beebitoitu suletud nõus. Eemaldage alati kaas või lutt. Pärast soojendamist segage või loksutage toit hästi läbi. Enne kui hakkate last toitma, kontrollige toidu temperatuuri.
- Kuumadest roogadest eraldub soojust. Nõu võib minna väga kuumaks. Võtke nõud ja tarvikud ahjust välja pajakinnaste või pajalappide abil.
- Õhukindlalt suletud toiduainete pakend võib lõhkeda. Lähtuge pakendil toodud andmetest. Võtke road ahjust välja pajalappide või pajakinnaste abil.

Põletusoh!

- Ukse avamisel võib ahjust välja paiskuda kuuma auru. Avage ahju ust ettevaatlikult. Hoidke lapsed seadmest eemal.
- Kuuma ahju sattunud vesi võib tekitada kuuma veeauru. Ärge kunagi valage kuuma ahju vett.
- Vedelike kuumutamisel võib tekkida olukord, et vedelik kuumeneb üle keemistemperatuuri, ilma et põhjast tõuseksid üles tüüpilised aurumullid. Juba nõu minimaalne rappumine võib põhjustada kuuma vedeliku äkilise ülekeemise ja laialipritsumise. Vedelike kuumutamisel asetage nõusse alati lusikas. Nii väldite vedeliku ülekeemist.

Vigastuste oht!

- Kriimustatud klaas või ahjuuks võib lõhkeda. Ärge kasutage klaasist kaabitsaid, abrasiivse või küüriva toimega puhastusvahendeid.
- Ebasobivad nõud võivad lõhkeda. Portselanist ja keraamikast nõude käepidemetes ja kaantes võib olla väikseid auke. Nende aukude taga peituvad tühimikud. Tühimikku tunginud niiskuse mõjul võivad nõud puruneda.

Kasutage üksnes mikrolaineahju jaoks sobivaid nõusid.

Kahjustuste põhjused

Tähelepanu!

- Väga määrdund tihend: Kui tihend on väga määrdund, ei sulgu ahjuuks ahju kasutamisel enam korralikult. Külgneva köögimööbli pind võib seetõttu kahjustuda. Hoidke tihend alati puhas.
- Mikrolainerežiimi töö tühja ahju puhul: Tühja ahju sisselülitamine toob kaasa ülekoormuse. Ärge lülitage ahju sisse, kui selles ei ole toiduaineid. Keeld ei laiene lühiajalisele nõude sobivuse testile, vt punkt Mikrolainerežiim, nõud.
- Mikrolaineahjus valmistatav popkorn: Ärge valige liiga kõrget mikrolainevõimsust. Maksimaalen võimsus võib olla 600 W. Asetage popkornituuru alati klaastaldrikule. Alus võib ülekoormuse tõttu praguneda.
- Ülekeenud vedelik ei tohi läbi pöörleva aluse võlli sattuda seadme sisemusse. Jälgige küpsemisprotsessi. Valige esmalt lühem küpsetusaeg ja vajaduse korral pikendage seda.
- Ärge kasutage mikrolaineahju ilma pöörleva aluseta.
- Sädemete teke: Metall - nt klaasis olev lusikas - peab jääma ahjuseintest ja ukse siseküljest vähemalt 2 cm kaugusele. Sädemed võivad seesmise ukseklaasi purustada.
- Alumiiniumist alused: Ärge kasutage alumiiniumist aluseid. Tekkivad sädemed kahjustavad seadet.
- Jahtumine avatud ahjuukse puhul: Laske ahjul jahtuda üksnes suletult. Ärge jätke midagi ahjuukse vahele. Ka siis, kui uks on vaid veidi avatud, võib külgneva mööbli pind aja jooksul kahjustuda.
- Kondensaatiiniiskus ahjus: Ukseklaasidele, siseseintele ja ahju põhja võib koguneda kondensaatiiniiskust. See on normaalne ega kahjusta mikrolaineahju tööd. Korrosiooni vältimiseks pühkige pinnad pärast toiduvalmistamise lõppu alati kuivaks.

Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes koduses majapidamises.

Seade on ette nähtud sisseehitamiseks.

Järgige eraldi paigaldusjuhendit.

Seadme võib sisse ehitada 60 cm laiusesse ülakappi (sügavus vähemalt 30 cm ja kõrgus põrandast 85 cm).

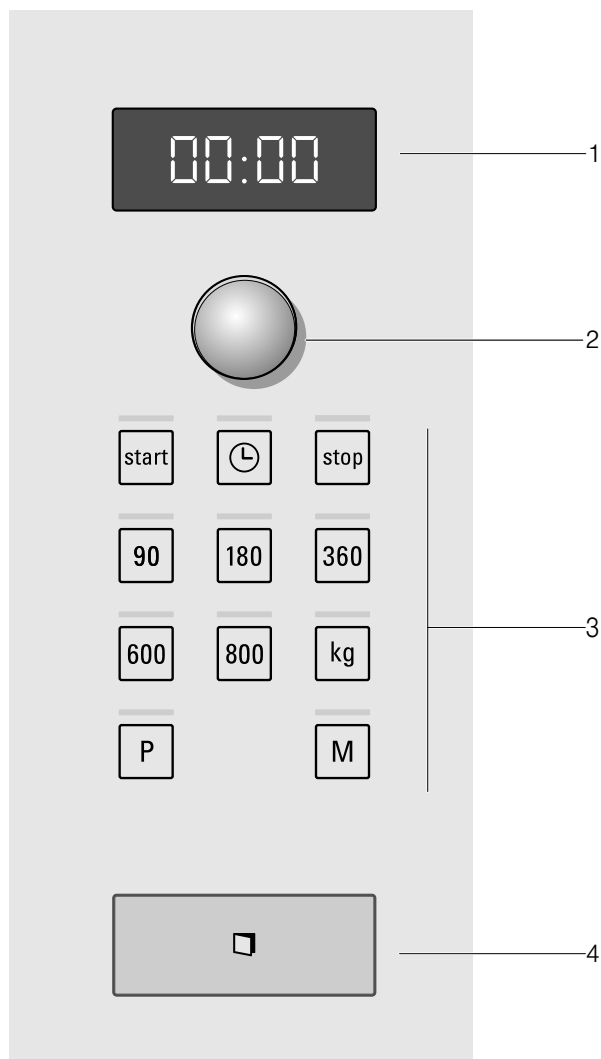
Seade on valmis ühendamiseks vooluvõrku ja seade tuleb ühendada kaitsekontaktiga pistikupessa, mis on nõuetekohaselt installeeritud. Kaitse peab olema 10 -amprine (L-või B-automaat). Võrgupinge peab vastama andmesildil märgitud pingele.

Pistikupesa paigaldada ja ühendusjuhett välja vahetada tohib vaid elektrikala asjatundja. Kui pistik ei ole pärast paigaldamist enam ligipääsetav, peab olemas olema kõikidest poolustest katkestav omnipolaarne lülitusseade, mille kontaktivahemik on vähemalt 3 mm.

Kasutada ei tohi multipistikuid ega pikendusi. Ülekoormuse korral tekib tulekahju oht.

Juhtpaneel

Siin näete ülevaadet juhtpaneelist. Sõltuvalt seadme mudelist võib detailides esineda erinevusi.



1	Näit: kellaeg ja kestus
2	Pöördnupp kellaaja ja kestuse seadmiseks või automaatprogrammide seadmiseks
3	Nupud
4	Ukseavaja

Nupud	Kasutamine
	Sellega käivitatakse seadme

Nupud	Kasutamine
	Sellega reguleerite välja kellaaja
	Sellega seiskate seadme
90	Mikrolainevõimsuse 90 W valimine
180	Mikrolainevõimsuse 180 W valimine
360	Mikrolainevõimsuse 360 W valimine
600	Mikrolainevõimsuse 600 W valimine
800	Mikrolainevõimsuse 800 W valimine
	Kilogrammide valimine programmide puhul
	Automaatprogrammide valimine
	Mäu valimine

Pöördnupp

Pöördnupust saate muuta kõiki soovituslikke ja seatud aegu ja temperatuure.

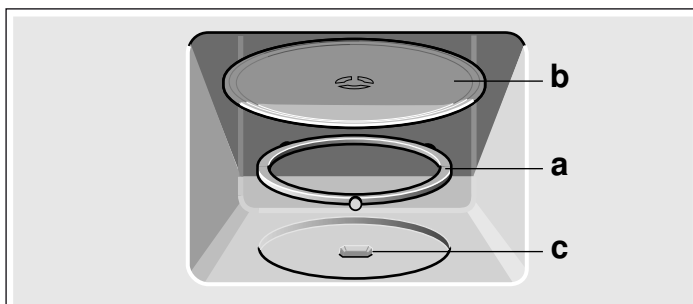
Pöördnupp on sissevajutatav. Sisseviimiseks ja väljatoomiseks vajutage pöördnupule.

Lisatarvikud

Pöörlev alus

Pöörlev alus paigaldage järgmiselt:

1. Asetage rullikrest **a** ahjukambri olevasse süvendisse.
2. Laske pöörleval alusel **b** fikseeruda ahjukambri põhjasa olevasse ajamisse **c**.



Märkus: Seadet tohib kasutada üksnes koos pöörleval alusega. Veenduge, et see on korrektselt kohale fikseerunud. Pöörlev alus võib pöörelda vastupäeva või päripäeva.

Täiendavad lisatarvikud

Täiendavaid lisatarvikuid võite osta müügiesindustest. Tehke teatavaks HZ-number. Sobivate lisatarvikute valiku leiata meie kataloogidest või Internetist. Tarnitavus ja Internetist tellimise võimalused on riigiti erinevad. Asjaomane teave sisaldub müügimaterjalides.

Auruahju nõud	HZ 86 D 000
---------------	-------------

Enne esmakordset kasutamist



Järgnevalt saate teada, mida tuleb teha, enne kui mikrolaineahjus esimest korda toitu valmistate. Eelnevalt lugege läbi punkt *Ohutusnõuded*.

Kellaaja seadmine


Pärast seadme ühendamist vooluvõrku või pärast voolukatkestust vilguvad näidikul kolm nulli.

1. Vajutage nupule .
Näidikule ilmub **12:00h** ja indikaatorlamp nupu kohal süttib.
2. Pöördnupuga muutke kellaaja.
3. Vajutage uuesti nupule .
Õige kellaeg on seatud.

Kellaaja väljalülitamine

Vajutage nupule  ja seejärel nupule . Näidik on tume.

Kellaaja tagasitoomine

Vajutage nupule . Näidikule ilmub kellaaeg **12:00**. Seejärel seadistage, nagu kirjeldatud punktides 2 ja 3.

Kellaaja muutmine, nt suveaja muutmine talveajaks

Reguleerige seadeid vastavalt punktidele 1 kuni 3.


Mikrolaineahi

Mikrolained muundatakse toiduainetes soojuseks. Saate teavet nõude ja mikrolaineahju seadete reguleerimise kohta.

Märkus: Peatükist *Teie jaoks meie köögistuudios testitud* leiate näiteid mikrolainerežiimil sulatamise, soojendamise ja toiduvalmistamise kohta.

Testige mikrolaineahju kõigepealt. Ajage mikrolaineahjus kuumaks näiteks tass vett tee jaoks.

Võtke suur tass, millel puudub kuld- või hõbedekoor, ja asetage tassi teelusikas. Valage tassi vett ja asetage tass pöörlevale alusele.

1. Vajutage 800 W võimsuse nupule.
2. Pöördnupust reguleerige välja **1:30** min.
3. Vajutage nupule .

1 minuti ja 30 sekundi pärast kõlab helisignaal. Teevesi on kuum.

Tee joomise ajal lugege palun veelkord läbi kasutusjuhendi alguses toodud ohutusnõuded. Need on väga olulised.

Juhised nõude kohta

Sobivad nõud

Kasutage klaasist, klaaskeraamilisi, portselanist, keraamilisi või temperatuurikindlast plastist nõusid. Nimetatud materjalid lasevad mikrolaineid läbi.

Võite kasutada ka serveerimisnõusid. Nii säästate end roa asjatult ümbertõstmisest. Kuld- või hõbedekooriga nõusid kasutage vaid siis, kui nõude tootja garanteerib nende sobivuse mikrolainerežiimil kasutamiseks.

Ebasobivad keedunõud

Metallnõud ei ole sobivad. Metall ei lase mikrolaineid läbi. Suletud metallnõudes jäävad road külmaks.

Tähelepanu!

Sädemete teke: metall - nt lusikas klaasis - peab olema ahju seintest ja ukse siseküljest vähemalt 2 cm kaugusel. Sädemed võivad seesmise ukseklaasi purustada.

Nõude test

Ärge lülitage sisse tühja mikrolaineahju. Ainukeseks erandiks on järgnevalt kirjeldatud nõude test.

Kui Te ei ole kindel, kas keedunõu mikrolaineahjus kasutamiseks sobib, tehke järgnev test:

1. Asetage tühi nõu ½ kuni 1 minutiks ahju maksimumvõimsusele.
2. Kontrollige vahepeal temperatuuri.

Nõu peaks olema külm või leige.

Kui nõu muutub kuumaks või kui tekib sädemeid, ei tohi nõud kasutada.

Mikrolainevõimsused

Nuppudega reguleerite välja soovitud mikrolainevõimsuse.

90 W	tundlike roogade sulatamiseks
------	-------------------------------

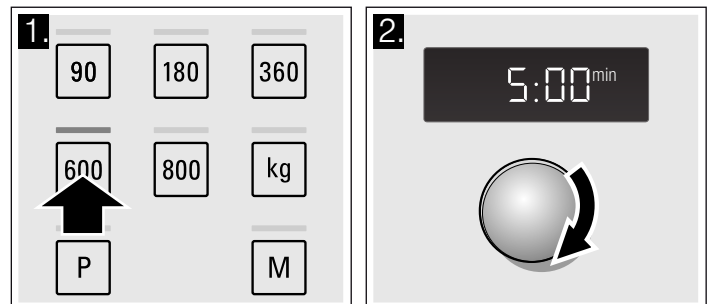
180 W	sulatamiseks ja küpsetamiseks
360 W	liha küpsetamiseks ja tundlike roogade soojendamiseks
600 W	roogade kuumutamiseks ja küpsetamiseks
800 W	vedelike kuumaks ajamiseks

Märkus: Mikrolainevõimsust 800 W saate seadistada 30 minutiks, võimsust 600 W 1 tunniks, ülejäänud võimsusi igähte 1 tunniks ja 39 minutiks.

Mikrolainerežiimi seadistamine

Näide: mikrolainevõimsus 600 W, 5 minutit


1. Vajutage soovitud mikrolainevõimsuse nupule. Nupu kohal olev indikaator tuli süttib.
2. Pöördnupust reguleerige välja kestus.



3. Vajutage nupule .

Kestus hakkab näidikul nähtavalt jooksma.




Kestus on lõppenud

Kõlab helisignaal. Avage ahju uks või vajutage nupule . Kellaaeg ilmub taas näidikule.



Kestuse muutmine

See on võimalik igal ajal. Pöördnupuga reguleerige välja kestus.

Katkestamine

Vajutage üks kord nupule  või avage ahju uks. Töö katkeb. Nupu  kohal olev näit vilgub. Pärast sulgemist vajutage uuesti nupule .

Töö lõpetamine

Vajutage nupule  2 korda või avage uks ja vajutage nupule  üks kord.

Märkus: Võite ka seadistada kõigepealt kestuse ja seejärel mikrolainevõimsuse.

Ventilaator

Seade on varustatud ventilaatoriga. Ventilaator võib edasi töötada ka siis, kui ahi on juba välja lülitatud.

Märkused

- Mikrolainerežiimi puhul jääb ahi külmaks. Ventilaator lülitub siiski sisse. See võib edasi töötada ka siis, kui mikrolainerežiimi töö on juba lõppenud.
- Ukse klaasil, siseseintel ja ahju põhjas võib tekkida kondensaadniiskust. See on normaalne ega mõjuta

mikrolainerežiimi tööd. Pühkige kondensaadniiskust pärast toidu valmistamist ära.

Mälu

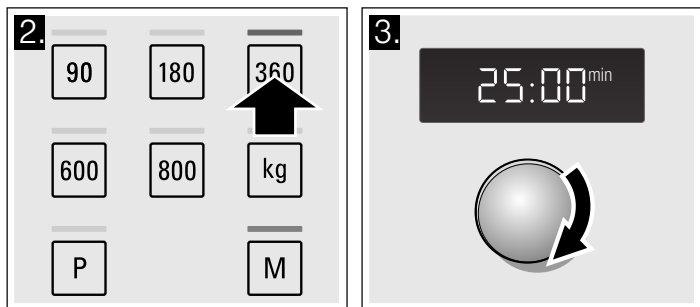
Mälu abil saate oma lemmikroa seadeid salvestada ja igal ajal uuesti avada.

Mälu kasutamine on otstarbekas siis, kui valmistate rooga eriti sageli.

Mälu salvestamine

Näide: 360 W, 25 minutit

1. Vajutage nupule **M**.
Nupu kohal olev indikaatorlamp põleb.
2. Vajutage soovitud mikrolainevõimsuse nupule.
Nupu kohal olev indikaatorlamp põleb ja näidikule ilmub 1:00 min.
3. Pöördnupust reguleerige välja kestus.



4. Kinnitage nupuga **M**.
Kellaaeg ilmub taas näidikule. Seadistus on salvestatud.

Märkused

- Mälu saate ka salvestada ja kohe käivitada. Lõpuks ärge vajutage nupule **M**, vaid nupule **start**.
- Mitut mikrolainevõimsust üksteise järel salvestada ei saa.
- Automaatprogramme ei saa salvestada.
- **Mälu muutmine:** vajutage nupule **M**. Näidikule ilmuvad vanad seadistused. Salvestage uus programm, nagu kirjeldatud punktides 1 kuni 4.

Mälu käivitamine

Salvestatud programmi saab väga lihtsalt käivitada. Asetage roog ahju. Sulgege ahju uks.

1. Vajutage nupule **M**.
Näidikule ilmuvad salvestatud seadistused.
2. Vajutage nupule **start**.
Kestus hakkab näidikul nähtavalt jooksuma.

Kestus on lõppenud

Kõlab helisignaali. Avage ahju uks või vajutage nupule **stop**. Kellaaeg ilmub taas näidikule.

Katkestamine

Vajutage üks kord nupule **stop** või avage ahju uks. Töö katkeb. Nupu **start** kohal olev näit vilgub. Pärast sulgemist vajutage uuesti nupule **start**.

Töö lõpetamine

Vajutage nupule **stop** 2 korda või avage uks ja vajutage nupule **stop** üks kord.

Helisignaali kestuse muutmine

Seadme väljalülitumisel kõlab helisignaali. Helisignaali kestust saate muuta.

Selleks vajutage 6 sekundit nupule **start**.

Helisignaali uus kestus võetakse üle. Kellaaeg ilmub taas näidikule.

Võimalikud on:
Lühike helisignaali - 3 tooni.
Pikk helisignaali - 30 tooni.

Hooldus ja puhastus

Hoolika puhastuse ja hoolduse korral säilib ahju välimus ja töökindlus pikka aega. Järgnevalt leiate juhised ahju õigeks hooldamiseks ja puhastamiseks.

⚠ Lühise oht!

Ärge kunagi kasutage kõrgsurve- ega aurupuhastit.

⚠ Põletuse oht!

Ärge kunagi puhastage seadet kohe pärast väljalülitamist. Laske seadmel jahtuda.

⚠ Elektrilöögi oht!

Ärge kastke seadet vette ega puhastage veejõuga.

Et erinevaid pindu ebasobivate puhastusvahenditega mitte kahjustada, pidage kinni tabelis toodud andmetest.

Ärge kasutage

- tugevatoimelisi ja küürivaid puhastusvahendeid, Pind võib viga saada. Kui selline vahend satub seadme esipaneelile, peske see kohe veega maha.

- metallist ega klaasist kaabitsat ahjuukse klaasi puhastamiseks;
- metallist ega klaasist kaabitsat ahjuukse tihendi puhastamiseks;
- kõvu ja kraapivaid küürimiskäsnu, Uued puhastuslapid loputage enne kasutamist põhjalikult läbi.
- suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.

Puhastusvahend

Tähelepanu!

Enne puhastamist eemaldage toitepistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Puhastage seade ja ahjukamber niiske lapi ja mahedatoimelise puhastusvahendiga. Kuivatage puhta lapiga.

Ala	Puhastusvahend
Seadme esipaneel	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Ärge kasutage puhastamiseks klaasipuhastusvahendit, metallist ega klaasist kaabitsat.
Roostevabast terasest esipaneeliga seadmed	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Katlakivi-, rasva-, tärklise- ja valguplekid eemaldage kohe. Selliste plekkide alla võib tekkida rooste. Müügiesindustes on saadaval spetsiaalsed puhastusvahendid roostevabast terasest pindadele. Ärge kasutage puhastamiseks klaasipuhastusvahendit, metallist ega klaasist kaabitsat.





Ala	Puhastusvahend
Roostevabast terasest ahjukamber	Kuum nõudepesuvahendi- või äädikalahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Raskesti eemaldatava mustuse korral: kasutage ahjupuhastusvahendit, kuid ainult külmas ahjus. Soovitatav on kasutada roostevaba terase puhastamise käsna. Ärge kasutage ahjupuhastusaerosooli ja teisi küüriva toimega puhastusvahendeid. Puhastamiseks ei sobi ka küürimiskäsna, karedad nuustikud ja potipuhastusvahendid. Need tekitavad pinnale kriimustusi. Laske sisepindadel korralikult kuivada.
Ahjukambris olev süvend	Niiske lapp: Pöörleva aluse ajami kaudu ei tohi sattuda seadme sisemusse vett.
Pöörlev alus ja rullikrest	Kuum nõudepesuvahendilahus: Pöörleva aluse asetamisel ahju jälgige, et see fikseeruks õigesti kohale.
Ukseklaasid	Klaasipuhastusvahend: Puhastage lapiga. Ärge kasutage klaasist kaabitsat.
Tihend	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage nõudepesulapiga, ärge küürige. Ärge kasutage puhastamiseks metallist ega klaasist kaabitsat.

Tõrgete tabel

Tõrge on tihti tingitud vaid mõnest pisiasjast. Enne klienditeenindusse pöördumist üritage tõrget järgmise tabeli abil ise kõrvaldada.

Kui roog ei peaks kõige paremini õnnestuma, tutvuge peatükiga *Teie jaoks meie köögistuudios testitud*. Sealt leiate palju soovitusi ja juhiseid toiduvalmistamiseks.





Mida teha tõrke korral?

Veateade	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine / märkus
Seade ei tööta	Pistik ei ole ühendatud pistikupesassa.	Ühendage pistik pistikupesassa
	Voolukatkestus	Kontrollige, kas köögilamp põleb.
	Kaitse on defektne	Kontrollige, kas elektrikilbi kaitse on töökorras.
	Vale käsitsemine	Lülitage elekter elektrikilbist välja. Lülitage elekter umbes 10 sekundi pärast uuesti sisse.
Näidikul põleb kolm nulli.	Voolukatkestus	Seadke kellaaeg uuesti õigeks.
Seade ei tööta. Näidikul on teatav kestus.	Kogemata on käsitsetud pöördnuppu.	Vajutage nupule  .
	Pärast seadistamist ei vajutatud nupule  .	Vajutage nupule  või kustutage seadistus nupust  .

Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult teostatud parandustööd on ohtlikud. Parandustöid tohib teha vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik.

Mõne veateate puhul saate tõrke ise kõrvaldada.

Veateade	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine / märkus
Mikrolaineahi ei tööta.	Seadme uks ei ole täiesti suletud. Nupule  ei ole vajutatud.	Veenduge, et ukse vahele ei ole jäänud võõrkehi. Vajutage nupule  .
Road kuumenevad aeglasemalt kui seni	Valitud on liiga väike mikrolainevõimsus. Ahju on asetatud tavalisest suurem kogus. Road olid tavalisest külmemad.	Valige suurem mikrolainevõimsus. Kahekordne kogus - peaaegu kaks korda pikem aeg. Segage roogi vahetevahel või keerake roogadel teine külg.
Pöördaluse töötamisel kõlab kriipiv heli.	Pöördaluse ajami piirkonnas on mustus või võõrkehad.	Puhastage ahjus olevat rõngast ja süvendit.
Mikrolaineahju töö katkeb ilma nähtava põhjuseta.	Mikrolaineahju töös on tõrge.	Kui viga esineb tihti, pöörduge hooldekeskuse.
Näidikul põleb "M".	Seade on demonstratsioonirežiimil.	Hoidke nuppu  ja nuppu  umbes 7 sekundit all. Demonstratsioonirežiim on välja lülitatud.

Klienditeenindus

Kui teie seadet on vaja remontida, pöörduge meie klienditeenindusse. Meie leiame alati sobiva lahenduse - ka ebavajalike tehnikukülastuste vältimiseks.

E-number ja FD-number

Asjatundliku nõustamise tagamiseks tehke palun teatavaks oma ahju tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr). Andmesildi numbritega leiate ust avades paremalt poolt. Et vajaduse korral ei oleks vaja kaua otsida, võite oma seadme andmed ja hooldustöökoja telefoninumbri siia kirja panna.

E-nr	FD-nr

Hooldustöökoja

Pidage meeles, et seadme vales kasutusest põhjustatud puuduste korral on hooldustehniku visiit ka garantii kehtivuse ajal tasuline.

Remonttööde tellimus ja konsultatsioon rikete korral

Kõigi riikide kontaktandmed leiate kaasasolevast klienditeeninduste nimekirjast.

Tootja pädevuses võite kindel olla. Sellest lähtudes tagate, et parandustöid teevad asjaomase kvalifikatsiooniga hooldustehnikud, kes kasutavad seadme jaoks ettenähtud originaalvaruosi.

Seade vastab standardile EN 55011 ja/või CISPR 11. Toode kuulub 2. rühma klassi B.

2. rühm tähendab, et ahjus tekitatakse toiduainete kuumutamiseks mikrolaineid. Klass B näitab, et seade on ette nähtud kasutamiseks kodus majapidamises.

Tehnilised andmed

Sisendpinge	AC 220–230 V, 50 Hz
Tarbitav võimsus	1270 W
Maksimaalne väljundvõimsus	800 W
Mikrolainesagedus	2450 MHz
Kaitse	10 A
Mõõtmed (kxlxs)	
- seade	382 x 594 x 317 mm
- ahjukamber	221 x 308 x 298 mm
VDE-kontrollitud	jah
CE-märk	jah

Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus

Käideldge seadme pakendijäätmed keskkonnasõbralikult.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

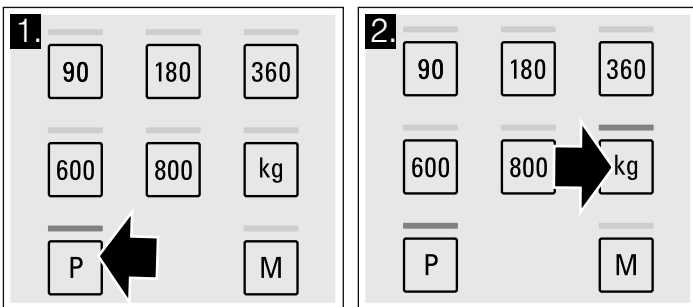
Automaatprogrammid

Automaatprogrammidega saate toiduaineid väga lihtsalt üles sulatada ja kiiresti maitsevaid roogasid valmistada. Valite vaid programmi ja sisestate roa kaalu. Ahi valib automaatselt ülejäänud seaded. Valida võite 7 programmi vahel.

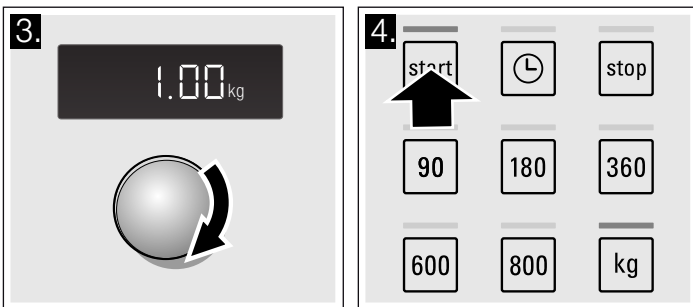
Programmi seadistamine

Pärast programmi valimist seadistage järgmiselt:

1. Vajutage nupule **P** seni, kuni näidikule ilmub soovitud programmi number.
Nupu kohal olev indikaatorlamp põleb.
2. Vajutage nupule **kg**.
Nupu kohal olev indikaatorlamp põleb ja näidikule ilmub 1:00 min.



3. Pöördnupust reguleerige kaal välja.
4. Vajutage nupule **start**.



Programmi kestus hakkab nähtavalt jooksma.

Kestus on lõppenud

Kõlab helisignaali. Avage ahju uks või vajutage nupule **stop**. Kellaaeg ilmub taas näidikule.

Parandamine

Vajutage kaks korda nupule **stop** ja seadistage uuesti.

Katkestamine

Vajutage üks kord nupule **stop** või avage ahju uks. Töö katkeb. Nupu **start** kohal olev näit vilgub. Pärast sulgemist vajutage uuesti nupule **start**.

Töö lõpetamine

Vajutage nupule **stop** 2 korda või avage uks ja vajutage nupule **stop** üks kord.

Märkused

- Mõne programmi puhul kõlab teatava aja pärast helisignaali. Avage ahju uks ja segage roog läbi või keerake lihal teine pool. Pärast sulgemist vajutage uuesti nupule **start**.
- Päringut programmi numbri ja kaalu kohta saate esitada nupust **P** või **kg**. Vastus ilmub 3 sekundiks näidikule.

Sulatamine automaatprogramme kasutades

4 sulatusprogrammiga saate üles sulatada liha, linnuliha ja leiba.

Märkused

■ Toiduainete ettevalmistamine

Kasutage toiduaineid, mida on külmutatud ja säilitatud võimalikult õhukeste portsjonitena temperatuuril -18 °C.

Sulatamiseks võtke toiduaine pakendist välja ja kaaluge ära. Kaalu vajate programmi seadistamiseks.

- Liha sulatamisel tekitab vedelikku. Kallake vedelik ära, ärge kasutage seda mingil viisil ja veenduge, et see ei puutu kokku teiste toiduainetega.

■ Nõud

Asetage toiduained mikrolaineahjus kasutamiseks sobivasse madalasse nõusse, nt klaasist või portselanist taldrükule, ärge pange kaant peale.

■ Ooteaeg

Temperatuuri ühtlustamiseks laske toiduainetel veel 10 kuni 30 minutit seista. Suured lihatükid peavad seisma kauem kui väikesed. Õhemad tükid ja hakkliha tuleks enne ooteaega eraldada.

Seejärel saate toiduaineid edasi töödelda, kuigi paksemad lihatükid võivad olla seest veel külmunud. Linnul võite siis siseelundid välja võtta.

■ Helisignaali

Mõne programmi puhul kõlab teatava aja pärast helisignaali. Avage ahju uks ja jaotage toiduained väiksemateks tükkideks või keerake lihal teine pool. Pärast sulgemist vajutage start-nupule.

Programmi number		Kaaluvahemik kg
Sulatamine		
P 01	Hakkliha	0,20 - 1,00
P 02	Lihatükid	0,20 - 1,00
P 03	Kana, kanatükid	0,40 - 1,80
P 04	Leib	0,20 - 1,00

Toidu valmistamine automaatprogramme kasutades

3 keeduprogrammiga võite keeta riisi, kartuleid või köögivilja.

Märkused

■ Keedunõud

Toitu valmistage üksnes mikrolaineahjus kasutamiseks sobivas kaanega nõus. Riisi jaoks valige suur kõrge vorm.

■ Toiduainete ettevalmistamine

Kaaluge toiduained ära. Andmeid vajate programmi seadistamiseks.

Riis:

Ärge kasutage keedukotiriisi. Valage nõusse vett koguses, mis on ette nähtud pakendil olevas juhises. Üldjuhul läheb vett vaja riisi kaaluga võrreldes kahe- kuni kolmekordses koguses.

Kartulid:

Keedukartulite valmistamiseks lõigake kartulid ühesuurusteks väikesteks tükkideks. Lisage 100 g kartulite kohta üks supilusikatäis vett ja pisut soola.

Värske köögivilja:

Kaaluge värske puhastatud köögivilja ära. Lõigake köögivilja ühesuurusteks väikesteks tükkideks. Lisage 100 g köögivilja kohta üks supilusikatäis vett.

■ Helisignaali

Programmi kulgemise ajal kõlab teatud aja möödudes helisignaali. Segage toiduained läbi.

■ Ooteaeg

Kui programm on lõppenud, segage toiduained veelkord läbi. Temperatuuri ühtlustamiseks laske toidul veel 5 kuni 10 minutit seista.

Toiduvalmistamise tulemus sõltub toiduainete kvaliteedist ja struktuurist.

Programmi number		Kaaluvahemik kg
	Hautamine	
P 05	Riis	0,05 - 0,2
P 06	Kartulid	0,15 - 1,0
P 07	Köögiviljad	0,15 - 1,0

Kontrollroad vastavalt standardile EN 60705

Asjaomased hindamisasutused kontrollivad järgnevalt toodud roogade ajal mikrolaineahjude kvaliteeti ja töökindlust.

Kooskõlas standarditega EN 60705, IEC 60705 või DIN 44547 ja EN 60350 (2009)

Toiduainete keetmine ja ülessulatamine mikrolaineahjus

Toidu valmistamine mikrolaineahjus

Roog	Mikrolainevõimsus vattides, aeg minutites	Märkus
Munapuder, 565 g	180 W, 25-30 min + 90 W, 20-25 min	Asetage Pyrex-vorm 20 x 17 cm pöörlevale alusele.
Biskviit	600 W, 8-10 min	Asetage Pyrex-vorm Ø 22 cm pöörlevale alusele.
Pikkpoiss	600 W, 20-25 min	Asetage Pyrex-vorm pöörlevale alusele.

Toiduainete sulatamine mikrolaineahjus

Roog	Mikrolainevõimsus vattides, aeg minutites	Märkus
Liha	180 W, 5-7 min + 90 W, 10-15 min	Asetage Pyrex-vorm Ø 22 cm pöörlevale alusele.

Svarbūs saugos nurodymai	12	Priežiūra ir valymas	18
Galimos gedimų priežastys.....	14	Valymo priemonės.....	18
Pastatymas ir prijungimas	14	Gedimų lentelė	18
Valdymo laukas	15	Klientų aptarnavimo skyrius	19
Sukamasis mygtukas.....	15	„E“ numeris ir „FD“ numeris.....	19
Priedai.....	15	Techniniai duomenys.....	19
Prieš naudojant pirmą kartą	16	Ekologiškas utilizavimas.....	19
Paros laiko nustatymas.....	16	Programų automatika	20
Mikrobangų krosnelė	16	Programos nustatymas.....	20
Nurodymai dėl indų.....	16	Atitirpinimas įjungus programų automatiką.....	20
Mikrobangų galingumai.....	16	Ruošimas įjungus programų automatiką.....	20
Mikrobangų nustatymas.....	16	Bandomieji patiekalai pagal EN 60705	21
Vėsinimo ventiliatorius.....	17	Ruošimas ir atitirpinimas mikrobangomis.....	21
Atmintis	17		
Išsaugojimas atmintyje.....	17		
Į atmintį įrašytos programos naudojimas.....	17		
Signalų trukmės keitimas	17		

Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite internete: www.siemens-home.com ir interneto parduotuvėje: www.siemens-eshop.com

Svarbūs saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti. Laikykitės specialios montavimo instrukcijos.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Tik įgaliotasis specialistas gali prietaisą prijungti be kištuko. Dėl netinkamo prijungimo atsiradusiai žalai garantija nesuteikiama.

Šis prietaisas naudojamas tik buityje ir namų aplinkoje. Prietaisą naudokite tik patiekalams ir gėrimams ruošti. Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros. Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.

Šis prietaisas pritaikytas naudojimui tik iki ne daugiau kaip 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso

naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 8 metai ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesnių nei 8 metų vaikų negalima leisti būti arti prietaiso ir jungiamojo laido.

Visada tinkamai įstatykite priedą į orkaitę. Žr. *priedo aprašymą* naudojimo instrukcijoje.

Gaisro pavojus!

- Orkaitėje laikomi degūs daiktai gali užsidegti. Niekada nelaikykite orkaitėje degių daiktų. Niekada neatidarykite prietaiso durelių, jei jame atsirado dūmų. Prietaisą išjunkite ir ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje.
- Naudoti prietaisą ne pagal paskirtį pavojinga – galite susižaloti. Negalima džiovinti maisto arba drabužių, šildyti šlepečių, grūdinėmis kultūromis užpildytų pagalvių, kempinių, drėgnų valymo šluosčių ir panašių daiktų. Pavyzdžiui, įkaitusios šlepetės, įvairiomis grūdinėmis kultūromis užpildytos pagalvės gali užsidegti ir po kelių valandų. Prietaisą

naudokite tik patiekalams ir gėrimams ruošti.

- Maisto produktai gali užsidegti. Niekada nešildykite maisto produktų šilumą palaikančiose pakuotėse. Niekomet nepalikite be priežiūros šildomų produktų plastikinėse, popierinėse ar kitose pakuotėse iš degios medžiagos. Niekomet nemėginkite nustatyti pernelyg didelio mikrobangų galingumo arba per ilgą veikimo trukmės. Remkitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktais duomenimis. Niekomet nedžiovinkite maisto produktų mikrobangų krosnelėje. Gana sausų maisto produktų, pvz., duonos, neatitirpinkite ir nešildykite nustatę per didelį mikrobangų galingumą arba ilgą veikimo trukmę.
- Aliejus gali užsidegti. Niekomet nešildykite mikrobangų krosnelėje aliejaus.

Sprogimo pavojus!

Skysčiai arba kiti maisto produktai tvirtai uždarytuose induose gali sprogti. Niekada nekaitinkite skysčių arba kitų maisto produktų tvirtai uždarytuose induose.

Pavojus sunkiai sutrikdyti sveikatą!

- Netinkamai valant gali būti pažeistas prietaiso paviršius. Gali prasiveržti mikrobangų energija. Reguliariai valykite prietaisą ir tuoj pat pašalinkite maisto produktų likučius. Orkaitės vidus, durelių sandarikliai, durelės ir durelių vyriai visada turi būti švarūs; taip pat žr. skyrių *Priežiūra ir valymas*.
- Per pažeistas orkaitės dureles arba durelių sandariklį gali išsiveržti mikrobangų energija. Prietaiso niekada nenaudokite, jei orkaitės durelės arba durelių sandariklis yra pažeisti. Iškvieskite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Prietaisuose be korpuso dangčių išsiskiria mikrobangų energija. Niekada nenuimkite korpuso dangčių. Techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti kvieskite klientų aptarnavimo tarnybą.

Elektros smūgio pavojus!

- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite

saugiklį saugiklių dėžėje. Iškvieskite klientų aptarnavimo tarnybą.

- Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektrinių prietaisų laidų izoliacija. Saugokite, kad elektrinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Dėl prasiskverbusios drėgmės kyla elektros smūgio pavojus. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.
- Dėl prasiskverbusios drėgmės gali įvykti elektros smūgis. Prietaiso niekada neįkaitinkite per daug ir nešlapinkite. Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- Dėl sugedusio prietaiso gali įvykti elektros smūgis. Niekada neįjunkite sugadinto prietaiso. Ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Iškvieskite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Prietaisas veikia naudodamas aukštą įtampą. Niekada nenuimkite korpuso.

Pavojus nusideginti!

- Prietaisas labai įkaista. Niekada nelieskite karštų orkaitės vidaus paviršių arba kaitinimo elementų. Visada palaukite, kol prietaisas atvės. Saugokite vaikus.
- Priedai ir indai labai įkaista. Karštus priedus arba indus iš orkaitės visada išimkite puodkėlėmis.
- Karštoje orkaitėje gali užsidegti alkoholio garai. Patiekalų niekada neruoškite naudodami didelį kiekį stiprių alkoholinių gėrimų. Naudokite tik mažus stiprių gėrimų kiekius. Atsargiai atidarykite prietaiso dureles.
- Maisto produktai kietu lukštu arba odele gali susprogti šildant ir po šildymo. Niekada nevirkite kiaušinių su lukštu ir nešildykite kietai virtų kiaušinių. Niekada neruoškite kiaukutinių ir vėžiagyvių. Jei šildote kiaušinieneį arba kiaušinius stikliniame indelyje, iš pradžių pradurkite trynį. Jei maisto produkto lukštas arba odėlė yra kieta, pvz., obuolių, pomidorų, bulvių, dešrelių, jie gali įtrūkti. Prieš tai lukštą arba odėlę reikia pabadyti.
- Karštis kūdikių maistelyje pasiskirsto netolygiai. Nešildykite vaikų maistelio uždarytuose induose. Visada nuimkite dangtelį arba čiulptuką. Pašildę gerai

suplakite arba išmaišykite. Prieš duodami maistelij kūdikiui, patikrinkite temperatūrą.

- Įkaitę patiekalai atiduoda šilumą. Indas gali įkaisti. Karštus indus arba priedus iš orkaitės visada imkite puodkėlėmis.
- Vakuuminės pakuotės gali sprogti. Visada atsižvelkite į duomenis, pateiktus ant pakuotės. Patiekalus visada iš orkaitės imkite puodkėlėmis.

Pavojus nusiplikyti!

- Atidarius prietaiso dureles gali išsiveržti karšti garai. Atsargiai atidarykite prietaiso dureles. Saugokite vaikus.
- Dėl vandens karštoje orkaitėje gali susidaryti karšti vandens garai. Į karštą orkaitę niekada nepilkite vandens.
- Kai kurių kaitinamų skysčių virimas uždelsiamas. Tai reiškia, kad virimo temperatūra pasiekama dar nepradėjus kilti būdingiems garų burbuliukams. Net dėl nestipraus indo krestelėjimo karštas skystis gali greitai užvirti ir pradėti tikėti. Kaitindami visada į indą įdėkite šaukštą. Tuomet virimas nebus uždelsiamas.

Pavojus susižaloti!

- Subraižytas prietaiso durelių stiklas gali suskilti. Nenaudokite stiklo grandiklių, aštrių ir braižių valymo priemonių.
- Netinkamas indas gali suskilti. Porcelianinių ir keraminių indų rankenėlėse ir dangčiuose gali būti mažų

skylių. Už šių skylių paprastai būna ertmės. Dėl į ertmės prasiskverbios drėgmės indai gali įtrūkti. Naudokite tik mikrobangų krosnelėms tinkamus indus.

Galimos gedimų priežastys

Dėmesio!

- Labai nešvarus sandariklis: Kai sandariklis labai nusitepa, prietaiso durelės eksploataavimo metu užsidaro netinkamai. Dėl to gali būti sugadintas šalia esančių baldų paviršius. Sandarikliai visada turi būti švarūs.
- Mikrobangų krosnelės naudojimas be patiekalų: Naudojant prietaisą be patiekalų, jis perkaista. Niekada nejunkite prietaiso, jei viduje nėra patiekalo. Išimtis yra trumpalaikis indų bandymas, apie kurį skaitykite skyriuje „Mikrobangų krosnelė, indai“.
- Mikrobangų krosnelėje ruošiami spragėsiai: Niekada nenustatykite per didelio mikrobangų galingumo. Rinkitės daugiausiai 600 vatų. Spragėsių pakuotę visada dėkite ant stiklinės lėkštės. Dėl per didelės apkrovos gali suskilti stiklas.
- Ištekėjęs skystis per sukamosios lėkštės pavara negali patekti į prietaiso vidų. Stebėkite ruošimo procesą. Pirmiausia naudokite trumpą ruošimo trukmę ir, jei reikia, ją pailginkite.
- Niekada nenaudokite mikrobangų krosnelės be sukamosios lėkštės.
- Kibirkščiavimas: Atkreipkite dėmesį, kad metalas, pvz., šaukštelis stiklinėje, mažiausiai 2 cm būtų nutolęs nuo orkaitės sienelių ir durelių vidinės pusės. Atsiradusios kibirkštys gali sugadinti vidinį durelių stiklą.
- Aliumininiai puodai: Į prietaisą nedėkite aliumininių puodų. Prietaisas bus pažeistas dėl susidarančių kibirkščių.
- Ataušinimas atidarius orkaitės dureles: Kamerai leiskite atvėsti neatidarius durelių. Niekada nekabinkite ant orkaitės durelių. Net jei durelės atidaromos tik truputį, po tam tikro laiko gali būti sugadinti šalia esančių baldų paviršiai.
- Kondensatas kameroje: Ant durelių stiklo, vidinių sienelių ir dugno gali kauptis vandens kondensatas. Tai yra normalu, mikrobangų krosnelės veikimui tai įtakos neturi. Norėdami išvengti korozijos, baigę troškinti visada nuvalykite kondensatą.

Pastatymas ir prijungimas

Šis prietaisas pritaikytas naudoti tik buityje.

Šio prietaiso negalima įmontuoti.

Vadovaukitės specialia montavimo instrukcija.

Prietaisą galima montuoti į 60 cm pločio viršutinę spintelę (mažiausiai 30 cm gylio ir 85 cm nuo grindų).

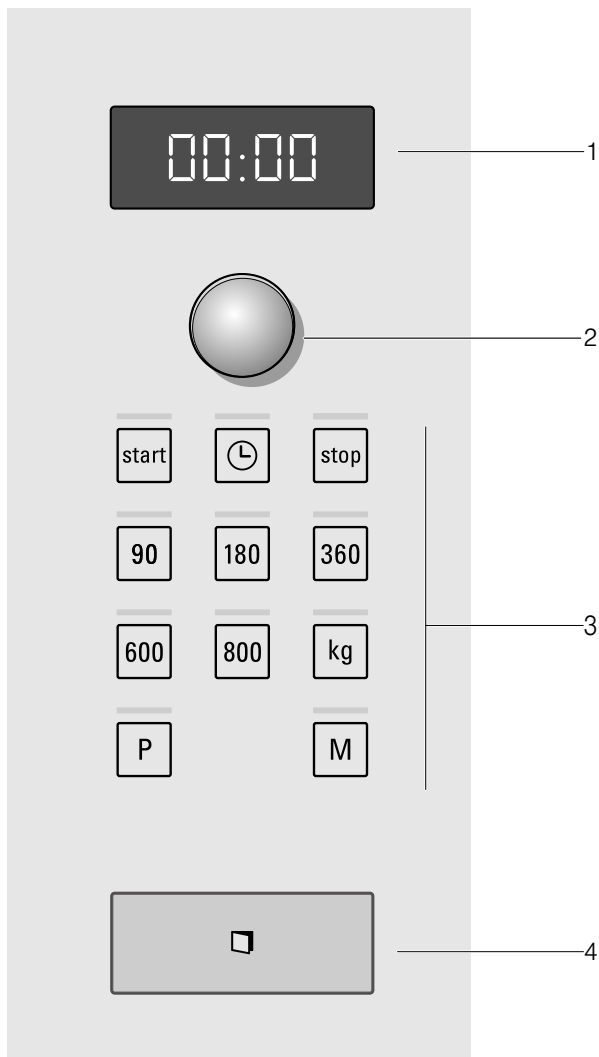
Prietaisas pristatomas su kištuku ir jį galima jungti prie pagal potvarkius įrengto lizdo su įžeminimo kontaktu. Saugiklis turi būti 10 amperų (L arba B tipo automatinis saugiklis). Tinklo įtampa turi atitikti tipo skydelyje nurodytą įtampą.

Įrengti kištukinį lizdą arba pakeisti jungiamąjį laidą gali tik kvalifikuotas elektrikas. Jei įmontavus kištukas nebepasiekiamas, turi būti visų polių skyriklis su mažiausiai 3 mm atstumu tarp kontaktų.

Draudžiama naudoti daugiakontaktčius kištukus, kištukinių lizdų juostas ir ilgintuvus. Jei yra perkrova, kyla pavojus, jog kils gaisras.

Valdymo laukas

Čia pateikiama valdymo skydelio apžvalga. Atsižvelgiant į prietaiso tipą, gali neatitikti atskiros detalės.



1	Indikatorius paros laikui ir trukmei
2	Sukamoji rankenėlė paros laikui ir trukmei arba programų automatikai nustatyti.
3	Mygtukai
4	Durelių atidarymo mechanizmas

Mygtukai	Paskirtis
	Juo įjungiamas darbo režimas
	Juo nustatysite paros laiką
	Juo sustabdomas darbo režimas
90	Pasirinksite 90 vatų mikrobangų galingumą
180	Pasirinksite 180 W mikrobangų galingumą
360	Pasirinksite 360 vatų mikrobangų galingumą
600	Pasirinksite 600 W mikrobangų galingumą
800	Pasirinksite 800 W mikrobangų galingumą
	Programose pasirinksite kilogramus
	Pasirinksite programų automatiką
	Pasirinksite atmintį

Sukamasis mygtukas

Sukamoji rankenėlė galite pakeisti rekomenduojamas ir nustatymo reikšmes.

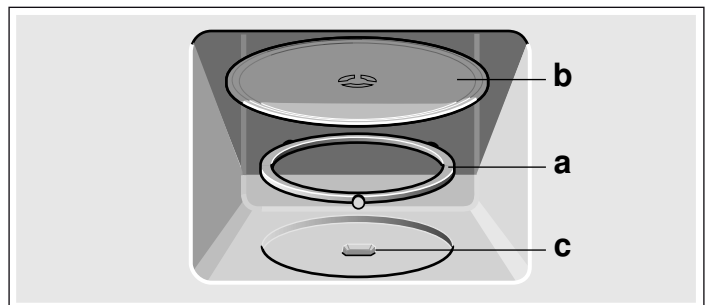
Sukamoji rankenėlė yra įleidžiama. Jei norite įspausti arba ištraukti, spustelėkite sukamąją rankenėlę.

Priedai

Sukamoji lėkštė

Sukamoji lėkštė uždedama taip:

1. ritininį žiedą **a** įdėkite orkaitės vidaus įranta.
2. Sukamąją lėkštę **b** užfiksuokite orkaitės vidaus dugno pavaroje **c**.



Pastaba: Prietaisą naudokite tik uždėję sukamąją lėkštę. Atkreipkite dėmesį, kad ji būtų tinkamai užsifiksavusi. Sukamoji lėkštė gali sukis kairėn arba dešinėn.

Specialūs priedai

Specialių priedų galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse. Nurodykite HZ Nr. Daug įvairių priedų rasite mūsų reklaminiuose leidiniuose ir internete. Internetu užsakomus specialius priedus galime pristatyti ne į visas šalis ir ne visur jie naudojami. Peržiūrėkite pardavimo dokumentus.




Troškinimo garuose indas HZ 86 D 000

Prieš naudojant pirmą kartą

Čia Jūs sužinosite, ką reikėtų daryti, kai maistą mikrobangų krosnele ruošiate gaminti pirmą kartą. Iš pradžių perskaitykite skyrių *Saugos nurodymai*.



Paros laiko nustatymas

Kai prietaisas prijungiamas arba nutrūkus elektros srovės tiekimui, indikatorius lauke šviečia trys nuliai.


1. Spustelėkite mygtuką .
Indikatoriuje pasirodo **12:00h** ir virš mygtuko  šviečia indikatorius lemputė.
2. Sukamuoju jungikliu nustatykite paros laiką.
3. Dar kartą paspauskite mygtuką .

Esamas paros laikas nustatytas.

Paros laiko paslėpimas

Paspauskite mygtuką , po to spauskite mygtuką . Rodmuo užtemsta.

Paros laiko pakartotinis nustatymas

Spustelėkite mygtuką . Indikatoriuje pasirodo paros laikas **12:00**. Po to nustatykite, kaip aprašyta 2 ir 3 punktuose.

Paros laiko keitimas, pvz., iš vasaros į žiemos laiką

Nustatykite, kaip aprašyta nuo 1 iki 3 punkto.


Mikrobangų krosnelė

Mikrobangos maisto produktuose yra paverčiamos šiluma. Gausite informacijos apie indus ir galėsite pasiskaityti, kaip nustatoma mikrobangų krosnelė.

Pastaba: Skyriuje „*Patikrinta maisto ruošimo studijoje*“ rasite nurodymų dėl atitirpinimo, kaitinimo ir troškinimo mikrobangų krosnele.

Iš karto išbandykite mikrobangų krosnelę. Pavyzdžiui, įkaitinkite puodelį vandens arbatai.

Paimkite didelį puodelį be auksinės ar sidabrinės papuošimo juostelės ir įdėkite į jį arbatinį šaukštelį. Puodelį su vandeniu pastatykite ant sukamosios lėkštės.

1. Paspauskite 800 W galingumo mygtuką.
2. Sukamąja rankenėle nustatykite **1:30** min.
3. Spustelėkite mygtuką .

Po 1 minutės ir 30 sekundžių pasigirsta signalas. Vanduo arbatai įkaito.

Gerdami arbatą dar kartą perskaitykite naudojimo instrukcijos pradžioje pateiktus saugos nurodymus. Tai yra labai svarbu.

Nurodymai dėl indų

Tinkami indai

Naudoti tinka atsparūs karščiui stikliniai, stiklo keramikos, porcelianiniai, keramikiniai indai arba indai iš karščiui atsparaus plastiko. Šios medžiagos praleidžia mikrobangas.

Galite naudoti ir servavimo indus. Taip sutaupysite laiką, skirtą perdėti patiekalus į kitus indus. Auksu ir sidabru puoštus indus naudokite tik tuomet, jei gamintojas nurodė, kad jie tinka mikrobangų krosnelei.

Netinkami indai

Metaliniai indai yra netinkami. Metalas nepraleidžia mikrobangų. Patiekalai uždaruose metaliniuose induose lieka šalti.

Dėmesio!

Kibirkščių susidarymas: metalas – pvz., šaukštelis stiklinėje – turi būti maždaug 2 cm nuo orkaitės sienelių ir durelių vidinės pusės. Atsiradusios kibirkštys gali sugadinti vidinį durelių stiklą.

Indo patikrinimas

Niekuomet neįjunkite mikrobangų krosnelės be patiekalų. Vienintelė išimtis – šis indo išbandymas.

Jei nesate tikri, ar indas tikrai tinka mikrobangų krosnelei, atlikite tokį bandymą:

1. Į prietaisą įstatykite tuščią indą ½–1 minutei ir nustatykite didžiausią galingumą.

2. Retkarčiais tikrinkite temperatūrą.

Indas turi būti šaltas arba kambario temperatūros.

Jei jis įkaista, arba jei susidaro kibirkštys, šis indas netinka.

Mikrobangų galingumai

Mygtukais nustatomas pageidaujamas mikrobangų galingumas.

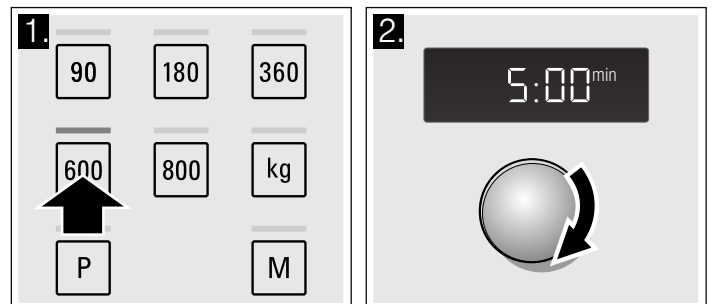
90 W	jautriems patiekalams atšildyti
180 W	produktams atšildyti ir atšildytiems patiekalams ruošti
360 W	žuviai kepti ir jautriems patiekalams pašildyti
600 W	patiekalams pašildyti ir ruošti
800 W	skysčiams įkaitinti

Pastaba: 800 W mikrobangų galingumą galite nustatyti 30 minučių, 600 W – 1 valandai, o likusius galingumus atitinkamai 1 valandai ir 39 minutėms.

Mikrobangų nustatymas

Pavyzdys: 600 vatų mikrobangų galingumas, 5 minutės.


1. Parinkite norimą mikrobangų galingumą.
Virš mygtuko šviečia indikatorius lemputė.
2. Sukamąja rankenėle nustatykite trukmę.



3. Spustelėkite mygtuką .

Indikatoriuje skaičiuojama trukmė.




Trukmė pasibaigė

Pasigirsta signalas. Atidarykite prietaiso dureles arba paspauskite . Vėl pasirodo paros laikas.



Trukmės keitimas

Tai galima atlikti bet kuriuo metu. Sukamuoju jungikliu pakeiskite trukmę.

Pauzė

Spustelėkite mygtuką  vieną kartą arba atidarykite prietaiso dureles. Veikimas sustabdomas. Virš mygtuko  blyksi indikatorius. Uždarę vėl paspauskite mygtuką .

Režimo nutraukimas

Mygtuką  paspauskite 2 kartus arba atidarykite dureles ir mygtuką  paspauskite vieną kartą.

Pastaba: Iš pradžių galite nustatyti trukmę, o po to – mikrobangų galingumą.

Atmintis

Naudodami atminties funkciją galite išsaugoti nuostatus mėgstamiausiam patiekalui ir bet kuriuo metu juos vėl ištrinti.

Atminties funkciją prasmingiausia naudoti dažnai ruošiamam patiekalui.

Išsaugojimas atmintyje

Pavyzdys: 360 W, 25 minutės

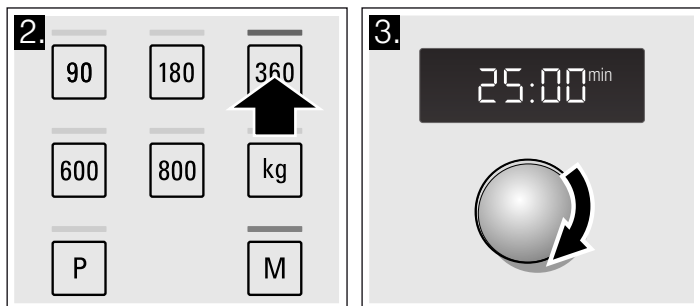
1. Spustelėkite mygtuką .

Virš mygtuko šviečia indikatorius lemputė.

2. Parinkite norimą mikrobangų galingumą.

Virš mygtuko šviečia indikatorius lemputė ir indikatoriuje pasirodo 1:00 min.

3. Sukamąja rankenėle nustatykite trukmę.



4. Patvirtinkite mygtuku .

Vėl pasirodo paros laikas. Nustatymas išsaugotas.




Vėsinimo ventiliatorius

Prietaisas turi aušinimo ventiliatorių. Ventiliatorius gali veikti ir tada, kai prietaisas jau yra išjungtas.

Pastabos

- Mikrobangų krosnelės režimo metu kamera neįkaista. Nepaisant to, ventiliatorius įsijungia. Ventiliatorius gali veikti ir tuomet, kai mikrobangų krosnelė jau yra išjungta.
- Ant durų stiklo, vidinių sienelių ir dugno gali susikaupti vandens kondensatas. Tai yra normalu, mikrobangų krosnelės veikimui tai įtakos neturi. Baigę troškinti nuvalykite vandens kondensatą.

Pastabos

- Taip pat galite išsaugoti atmintį ir ją iš karto paleisti. Jei norite baigti, paspauskite ne , o .
- Negalite išsaugoti kelių mikrobangų galingumo lygių iš eilės.
- Negalite išsaugoti automatinių programų.
- **Irašymas į atmintį iš naujo:** paspauskite mygtuką . Pasirodo anksčiau išsaugoti nustatymai. Išsaugokite naują programą, kaip aprašyta nuo 1 iki 4 punkto.

Į atmintį įrašytos programos naudojimas

Išsaugotą programą paleisti itin paprasta. Į prietaisą įdėkite patiekalą. Uždarykite prietaiso dureles.

1. Spustelėkite mygtuką .

Pasirodo išsaugoti nustatymai.




2. Spustelėkite mygtuką .

Indikatoriuje skaičiuojama trukmė.



Trukmė pasibaigė

Pasigirsta signalas. Atidarykite prietaiso dureles arba paspauskite . Vėl pasirodo paros laikas.

Pauzė

Spustelėkite mygtuką  vieną kartą arba atidarykite prietaiso dureles. Veikimas sustabdomas. Virš mygtuko  blyksi indikatorius. Uždarę vėl paspauskite mygtuką .

Režimo nutraukimas

Mygtuką  paspauskite 2 kartus arba atidarykite dureles ir mygtuką  paspauskite vieną kartą.

Signalo trukmės keitimas

Kai prietaisas išsijungia, pasigirsta signalas. Signalo trukmę galite pakeisti.

Tam maždaug 6 sekundes spauskite paleisties mygtuką .

Nauja signalo trukmė bus patvirtinta.

Vėl pasirodo paros laikas.

Galimybės:

trumpas signalas – 3 tonai

ilgas signalas – 30 tonų

Priežiūra ir valymas

Jei mikrobangų prietaisą rūpestingai prižiūrėsite ir valysite, jis ilgai išliks gražus ir tinkamai veiks. Mes Jums paaiškinsime, kaip tinkamai prietaisą prižiūrėti ir valyti.

⚠ Trumpojo jungimo pavojus!

Valydami niekada nenaudokite aukštu slėgiu arba garais valančių įrenginių.

⚠ Pavojus nusidenginti!

Prietaiso niekada nevalykite tik išjungę. Leiskite jam atvėsti.

⚠ Elektros smūgio pavojus!

Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ir neplaukite vandens srove.

Kad skirtingi paviršiai nebūtų pažeisti dėl netinkamų valymo priemonių, atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktus duomenis.

Nenaudokite

- jokių aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių. Galite pažeisti paviršių. Jei priemonės patenka ant priekinės dalies, nedelsdami nuvalykite vandeniu;
- jokių metalo arba stiklo gremžtukų prietaiso durelių stiklui valyti,
- jokių metalo arba stiklo gremžtukų tarpinei valyti,
- jokių kietų šveistukų ir plovimo kempinių. Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes;
- jokių valomųjų priemonių, kurių sudėtyje yra didelis kiekis alkoholio.

Valymo priemonės

Dėmesio!

Prieš valydami ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Prietaiso išorę ir orkaitės vidų išvalykite drėgna servetėle ir švelnia valomąja priemone. Nusausinkite švaria servetėle.

Sritis	Valymo priemonės
Priekinė prietaiso dalis	Karštas vanduo su plovikliu: nuvalykite plovimo skudurėliu ir nusausinkite rankšluosčiu. Nevalykite jokiais stiklo valikliais, metalo arba stiklo grandikliais.
Prietaiso priekis iš nerūdijančio plieno	Karštas vanduo su plovikliu: nuvalykite plovimo skudurėliu ir nusausinkite rankšluosčiu. Nedelsdami pašalinkite kalkių, riebalų, krakmolo ir baltymų dėmes. Po tokiomis dėmėmis gali prasidėti korozija. Mūsų klientų aptarnavimo tarnybose arba specializuotose paroduotuvėse galite įsigyti specialių nerūdijančio plieno valymo priemonių. Nevalykite jokiais stiklo valikliais, metalo arba stiklo grandikliais.
Orkaitės vidus iš nerūdijančio plieno	Karštas vanduo su lašeliu plovimo skysčio arba vanduo su actu: nuvalykite plovimo skudurėliu ir nusausinkite rankšluosčiu. Jei nešvarumų yra itin daug: valykite orkaičių valikliu, naudokite tik orkaitės vidui atvėsus. Geriausia naudoti nerūdijančio plieno kempinę. Nenaudokite orkaičių purškiklio arba kitų stiprių orkaičių valiklių ar šveičiamųjų priemonių. Taip pat negalima naudoti šveistukų, šiurkščių kempinių ir puodų valiklių. Šios priemonės subraižo paviršių. Palaukite, kol vidaus paviršiai visiškai išdžius.
Įrastos orkaitės viduje	Drėgna servetėlė: per sukamosios lėkštės pavara į prietaiso vidų negali patekti vandens.
Sukamoji lėkštė ir ritininis žiedas	Karštas vanduo su plovikliu: kai vėl uždedate sukamąją lėkštę, ji turi tinkamai užsifikuoti.
Durų stiklai	Stiklo valiklis: nuvalykite plovimo skudurėliu. Nenaudokite stiklo gremžtuko.
Tarpiklis	Karštas vanduo su plovikliu: nuvalykite plovimo skudurėliu, netrinkite. Valydami nenaudokite jokių metalo arba stiklo gremžtukų.

Gedimų lentelė

Gedimų priežastis dažnai gali būti tik maža smulkmena. Prieš skambindami į klientų aptarnavimo tarnybą, vadovaudamiesi lentelėmis pabandykite gedimą pašalinti patys.

Jei nepavyksta tinkamai paruošti patiekalo, perskaitykite skyrių *Patikrinta mūsų studijoje*. Ten rasite daug patarimų ir pastabų, susijusių su maisto ruošimu.









Gedimas. Ką daryti?

Klaidos pranešimas	Galima priežastis	Pagalba / nuoroda
Prietaisas neveikia	Neįkištas kištukas.	Įkiškite kištuką.
	Nėra elektros	Patikrinkite, ar virtuvės lemputė veikia.
	Sugedo saugiklis	Patikrinkite skirstomojoje saugiklių dėžutėje, ar tvarkingi prietaiso prijungimo linijos saugikliai.
Indikatoriuje šviečia trys nuliai.	Netinkamas valdymas.	Saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklius. Vėl įjunkite maždaug po 10 sekundžių.
	Nėra elektros	Iš naujo nustatykite paros laiką.

⚠ Elektros smūgio pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Taisyti prietaisą gali tik specialiai apmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas.

Pasirodžius kai kuriems klaidų pranešimams klaidas galite pašalinti patys.

Klaidos pranešimas	Galima priežastis	Pagalba / nuoroda
Prietaisas neįjungtas. Ekrane matyti trukmė.	Netyčia paspausta sukamoji rankenėlė. Nustačius nepaspaustas mygtukas  .	Paspauskite mygtuką  Paspauskite mygtuką  arba ištrinkite nuostatą mygtuku  .
Neveikia mikrobangų krosnelė.	Durelės netinkamai uždarytos. Nepaspaustas mygtukas  .	Patikrinkite, ar tarp durelių neužstrigo maisto likučių ar pašalinis daiktas. Paspauskite mygtuką  .
Patiekalai įkaista lėčiau nei anksčiau.	Buvo nustatytas per mažas mikrobangų galin-gumas. Į prietaisą buvo įdėtas didesnis nei įprasta kie-kis. Patiekalai buvo vėsesni nei anksčiau.	Parinkite didesnę mikrobangų galingumą. Dvigubas kiekis – dvigubai ilgesnis laikas. Patiekalus pamaišykite arba apverskite.
Girdima, kad sukamoji lėkštė braižo dugną arba trinasi į jį.	Sukamosios lėkštės pavaros srityje yra nešva-rumų arba pašalinis daiktas.	Išvalykite kameros ritininės atramos kreipiamąją ir įdubą.
Mikrobangų režimas nutrauktas dėl nežinomos priežasties.	Sutriko mikrobangų veikimas.	Jei ši klaida pasikartos, skambinkite į kli-entų aptarnavimo tarnybą.
Indikatoriuje rodoma „M“.	Prietaisas veikia demonstraciniu režimu.	Mygtuką  ir mygtuką  spauskite maž-daug 7 sekundes. Demonstracinis režimas išaktyvintas.

Klientų aptarnavimo skyrius

Jei prietaisą reikia remontuoti, Jums padės klientų aptarnavimo skyriaus darbuotojai. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, kad nereikėtų be reikalo į namus važiuoti technikui.

„E“ numeris ir „FD“ numeris

Paskambinę nurodykite gaminio (E Nr.) ir gamyklos numerį (FD Nr.), kad galėtume kompetentingai jus aptarnauti. Gaminio lentelę su numeriais rasite atidarę prietaiso dureles, dešinėje pusėje. Kad prireikus netektų ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.

E numeris	FD numeris

Klientų aptarnavimo tarnyba

Atkreipkite dėmesį, kad netinkamai valdant klientų aptarnavimo tarnybos techniko vizitas bus mokamas ir garantiniu laikotarpiu.

Remonto pavidimai ir patarimai gedimų atvejais

Visų šalių kontaktinius duomenis rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybos skyrių sąrašė.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsime tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.

Šis prietaisas atitinka EN 55011 bei CISPR 11 standartus. Tai yra 2 grupės, B klasės gaminys.

Grupė 2 reiškia, kad mikrobangos yra sukuriamos maisto produktams sušildyti. Klasė B reiškia, jog prietaisas yra skirtas naudoti asmeniniame namų ūkyje.

Techniniai duomenys

Įėjimo įtampa	AC 220 - 230 V, 50 Hz
Galios sąnaudos	1270 W
Didžiausia išėjimo galia	800 W
Mikrobangų dažnis	2450 MHz
Saugiklis	10 A
Matmenys (AxPxG)	
- prietaiso	382 x 594 x 317 mm
- orkaitės vidaus	221 x 308 x 298 mm

Patikrinta Vokietijos elektro-technikų sąjungos VDE	taip
CE ženklas	taip

Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/EG dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdavimo tvarką.

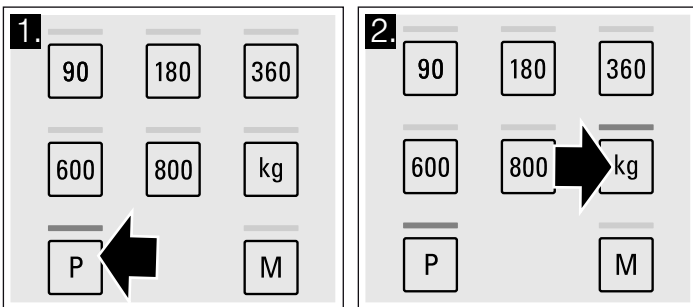
Programų automatika

Naudodami programų automatiką, labai paprastai galėsite atitirpinti maisto produktus ir greitai, be problemų paruošti patiekalus. Pasirenkate programą ir įvedate patiekalo svorį. Optimalius nuostatus parenka programų automatika. Galite rinktis iš 7 programų.

Programos nustatymas

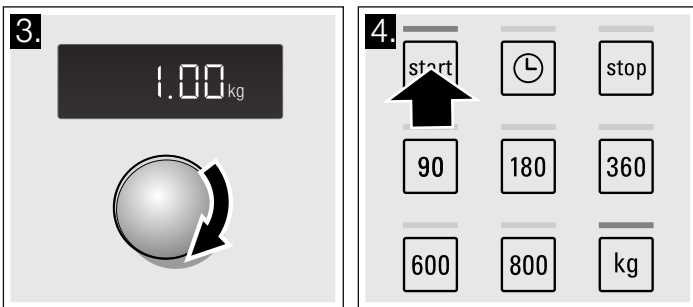
Jei pasirinkote programą, nustatykite ją taip:

1. Mygtuką **P** spaudinėkite tol, kol pasirodys pageidaujamas programos numeris.
Virš mygtuko šviečia indikatorius lemputė.
2. Spustelėkite mygtuką **kg**.
Virš mygtuko šviečia indikatorius lemputė ir indikatoriuje pasirodo 1:00 min.



3. Sukamuoju jungikliu nustatykite patiekalo svorį.

4. Spustelėkite mygtuką **start**.



Skaičiuojama programos trukmė.

Trukmė pasibaigė

Pasigirsta signalas. Atidarykite prietaiso dureles arba paspauskite **stop**. Vėl pasirodo paros laikas.

Koregavimas

Du kartus spustelėkite mygtuką **stop** ir nustatykite iš naujo.

Paузė

Spustelėkite mygtuką **stop** vieną kartą arba atidarykite prietaiso dureles. Veikimas sustabdomas. Virš mygtuko **start** blyksi indikatorius. Uždarę vėl paspauskite mygtuką **start**.

Režimo nutraukimas

Mygtuką **stop** paspauskite 2 kartus arba atidarykite dureles ir mygtuką **stop** paspauskite vieną kartą.

Pastabos

- Kai kuriose programose po tam tikro laiko pasigirsta signalas. Atidarykite prietaiso dureles ir palieskite maistą, apverskite mėsą ar paukštieną. Uždarę dureles vėl spustelėkite mygtuką **start**.
- Programos numerį ir svorį galite sužinoti spustelėję **P** arba **kg**. Norima reikšmė rodoma 3 sekundes.

Atitirpinimas įjungus programų automatiką

4 atitirpinimo programomis galima atitirpinti mėsą, paukštieną ir duoną.

Pastabos

■ Maisto produktų paruošimas

Naudokite kuo plokštesniais gabalėliais ir porcijomis -18 °C užšaldytus ir laikytus maisto produktus.

Jei norite atitirpinti, išimkite maisto produktus iš pakuotės ir pasverkite. Svorio Jums reikės nustatant programą.

- Atitirpinant mėsą ir paukštieną susikaupia skysčio. Apversdami jį išpilkite ir jokių būdu nenaudokite kitiems patiekalams, stebėkite, kad nepatektų ant kitų maisto produktų.

■ Indai

Maisto produktus sudėkite ant plokščio, mikrobangų krosnelėje pritaikyto naudoti indo, pvz., stiklinės arba porcelianinės lėkštės, ir neuždenkite dangčiu.

■ Laikymo laikas

Palaukite nuo 10 iki 30 minučių, kad susivienodintų atitirpusių maisto produktų temperatūra. Didesnių mėsos gabalų temperatūrai susivienodinti reikia daugiau laiko nei mažiems. Plokščius gabalėlius ir maltą mėsą reikėtų atskirti ir tik tada palikti, kad susivienodintų temperatūra.

Po to galite toliau tvarkyti maisto produktus, net jei mėsos gabalėlių vidus dar neatšilęs. Tada galite išimti paukščio vidurius.

■ Signalas

Kai kuriose programose po tam tikro laiko pasigirsta signalas. Atidarykite prietaiso dureles ir paskirstykite maistą, apverskite mėsą ar paukštieną. Uždarę dureles, spustelėkite paleisties mygtuką.

Programos Nr.		Svorio ribos, kg
	Atitirpinimas	
P 01	Malta mėsa	0,20–1,00
P 02	Mėsos gabalėliai	0,20–1,00
P 03	Viščiukas, viščiuko dalys	0,40–1,80
P 04	Duona	0,20–1,00

Ruošimas įjungus programų automatiką

Parinkus 3 ruošimo programas, galima paruošti ryžius, bulves arba daržoves.

Pastabos

■ Indai

Maisto produktus ruoškite tik mikrobangų krosnelėms pritaikytuose induose su dangčiais. Ryžiams reikėtų naudoti didesnį aukštą indą.

■ Maisto produktų paruošimas

Pasverkite maisto produktus. Šių duomenų Jums reikės nustatant programą.

Ryžiai:

nenaudokite ryžių maišeliuose. Įpilkite gamintojo ant pakuotės nurodytą vandens kiekį. Dažniausiai vandens pilama du arba tris kartus daugiau nei sveria ryžiai.

Bulvės:

jei norite išvirti bulves, šviežias bulves supjaustykite mažais, vienodais gabalėliais. 100 g bulvių įpilkite vieną VŠ vandens ir šiek tiek druskos.

Šviežios daržovės:

pasverkite šviežias nuvalytas daržoves. Daržoves supjaustykite mažais, vienodais gabalėliais. 100 g daržovių įpilkite vieną VŠ vandens.

■ Signalas

Pasibaigus programai, po tam tikro laiko pasigirsta signalas. Pamaiškite maisto produktus.

■ Laikymo laikas

Kai programa pasibaigia, dar kartą pamaiškite maisto produktus. Palaukite nuo 5 iki 10 minučių, kad susivienodintų temperatūra.

Ruošimo rezultatas priklauso nuo maisto produktų kokybės ir savybių.

Programos Nr.		Svorio ribos, kg
	Troškinimas	
P 05	Ryžiai	0,05–0,2
P 06	Bulvės	0,15–1,0
P 07	Daržovės	0,15–1,0

Bandomieji patiekalai pagal EN 60705

Mikrobangų prietaisų kokybė ir veikimas tikrinami patikros instituteose gaminant šiuos patiekalus.

Pagal EN 60705, IEC 60705 standartus bei DIN 44547 ir EN 60350 (2009)

Ruošimas ir atitirpinimas mikrobangomis

Ruošimas mikrobangomis

Patiekalas	Mikrobangų galingumas (W), trukmė (min.)	Nuoroda
Pienas su kiaušiniiais, 565 g	180 W, 25–30 min. + 90 W, 20–25 min.	20 x 17 cm „Pyrex“ formą pastatykite ant sukamosios lėkštės.
Biskvitas	600 W, 8–10 min.	22 cm skersmens „Pyrex“ formą pastatykite ant orkaitės dugno.
Mėsos vyniotinis	600 W, 20–25 min.	„Pyrex“ formą pastatykite ant sukamosios lėkštės.

Atitirpinimas mikrobangomis

Patiekalas	Mikrobangų galingumas (W), trukmė (min.)	Nuoroda
Mėsa	180 W, 5–7 min. + 90 W, 10–15 min.	22 cm skersmens „Pyrex“ formą pastatykite ant orkaitės dugno.

Svarīgas drošības norādes	22	Apkope un tīrīšana	28
Bojājumu iemesli.....	24	Tīrīšanas līdzekļi	28
Uzstādīšana un pieslēgšana	24	Traucējumu tabula	28
Vadības panelis	25	Klientu apkalpošanas dienests	29
Grozāmais izvēles slēdzis	25	E numurs un FD numurs	29
Piederumi	25	Tehniskie dati.....	29
Pirmā lietošanas reize	26	Videi draudzīga utilizācija.....	29
Pulksteņa laika iestatīšana.....	26	Automātiskās programmas	30
Mikroviļņu krāsns	26	Programmas iestatīšana.....	30
Norādījumi par traukiem	26	Atkausēšana ar programmu automātiku.....	30
Mikroviļņu jauda	26	Gatavošana ar programmu automātiku.....	30
Mikroviļņu iestatīšana.....	26	Pārbaudes ēdieni saskaņā ar EN 60705	31
Dzesējošais ventilators	27	Gatavošana un atkausēšana ar mikroviļņiem	31
Atmiņa	27		
Saglabāšana atmiņā.....	27		
Saglabāta iestatījuma palaišana	27		
Signāla ilguma maiņa	27		

Plašāku informāciju par produkciju, rezerves daļām un servisu atradīsiet tīmeklī: www.siemens-home.com un tiešsaistes veikalā: www.siemens-eshop.com

Svarīgas drošības norādes

Uzmanīgi izlasiet šo pamācību. Tikai tad Jūs varēsiet droši un pareizi lietot savu ierīci. Lietošanas instrukciju saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī vajadzības gadījumā nodot nākamajam īpašniekam.

Šī ierīce ir paredzēta tikai kā iebūvēta detaļa. Ievērojiet īpašo uzstādīšanas pamācību.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Nepievienojiet ierīci, ja konstatējat transportēšanas laikā izraisītus bojājumus.

Ierīces bez spraudņa drīkst uzstādīt tikai sertificēts speciālists. Uz bojājumiem, kuri izraisīti nepareiza pieslēguma dēļ, garantija neattiecas.

Šo ierīci paredzēts izmantot tikai privātajās mājāsaimniecībās un mājas apstākļos. Ierīci izmantojiet tikai ēdienu un dzērienu gatavošanai. Uzraugiet ierīci tās darbības laikā. Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.

Šo iekārtu drīkst lietot tikai augstumā, kas nepārsniedz 2000 metrus virs jūras līmeņa.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai bez pieredzes vai atbilstošām zināšanām ierīci var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir apzinājušies iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir vecāki par 8 gadiem un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

Cepeškrāsns piederumus krāsnī ievietojiet pareizi. Lietošanas pamācībā *skatiet aprakstu „Piederumi”*.

Aizdeģšanās risks!

- Gatavošanas telpā atstāti ugunsnedroši priekšmeti var aizdegties. Neuzglabājiet gatavošanas telpā degošus priekšmetus. Nekad neatveriet ierīces durtiņas, ja ierīcē veidojas dūmi. Izslēdziet ierīci vai atvienojiet to no elektriskās strāvas tīkla, vai izslēdziet drošinātāju kastē.
- Izmantot ierīci neatbilstoši noteikumiem ir bīstami, turklāt šādi ierīci var bojāt. Ierīci nedrīkst izmantot ēdienu kaltēšanai un apgērba žāvēšanai, rītakurpju, spilvenu ar graudu vai labības sēnalu pildījumu, sūkļu, mitru tīrīšanas drānu un līdzīgu priekšmetu sildīšanai. Piemēram, uzsildītas rītakurpes, spilveni ar graudu vai labības sēnalu pildījumu var uzliesmot arī pēc vairākām

stundām. Izmantojiet ierīci tikai ēdienu un dzērienu gatavošanai.

- Pārtikas produkti var aizdegties. Nekādā gadījumā nesildiet pārtikas produktus siltumu uzturošā iepakojumā! Nekādā gadījumā bez uzraudzības nesildiet pārtiku plastmasas, papīra vai cita degoša materiāla traukos! Neuzstādiet pārāk lielu mikroviļņu jaudu vai darbības ilgumu. Rīkojieties atbilstoši šajā lietošanas pamācībā sniegtajai informācijai. Nekādā gadījumā, izmantojot mikroviļņus, nežāvējiet pārtikas produktus! Pārtikas produktus ar zemu ūdens saturu, piemēram, maizi, neatkausējiet vai nesildiet, izmantojot pārāk lielu mikroviļņu jaudu, un nedariet to ilgstoši.
- Pārtikas eļļa var aizdegties. Nekādā gadījumā mikroviļņos nekarsējiet tikai pārtikas eļļu.

Uzsprāgšanas risks!

Cieši aizvērti trauki, kuros atrodas šķidrums vai citi pārtikas produkti, var sasprāgt. Nekad nesildiet šķidrumus vai citi pārtikas produktus cieši slēgtos traukos.

Bīstami veselībai!

- Nepietiekamas mazgāšanas rezultātā ierīces virsmu var sabojāt. No ierīces var izplūst mikroviļņu enerģija. Regulāri tīriet ierīci un nekavējoties notīriet ēdienu atlikumus. Rūpējieties, lai gatavošanas telpa, durtiņu blīvējums, durtiņas un durtiņu atdūre vienmēr būtu tīra; skatīt arī nodaļu *Kopšana un tīrīšana*.
- Caur bojātām gatavošanas telpas durtiņām vai durtiņu blīvējumu var izplūst mikroviļņu enerģija. Nelietojiet ierīci, ja gatavošanas telpas durtiņas vai durtiņu blīvējums ir bojāts. Izsauciet klientu servisu.
- No ierīcēm bez korpusa apšuvuma izplūst mikroviļņu enerģija. Nekad nenoņemiet korpusa apšuvumu. Apkopes vai remonta darbu veikšanai izsauciet klientu servisu.

Elektriskā trieciena risks!

- Ja ierīce labota neprofesionāli, to lietot ir bīstami. Tikai kvalificēts mūsu klientu servisa tehniķis, kuru mēs esam apmācījuši, drīkst veikt remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu. Ja ierīce ir bojāta, izslēdziet vai atvienojiet to no

elektriskās strāvas tīkla, vai izslēdziet drošinātāju kastē. Izsauciet klientu servisu.

- Pie karstām ierīces daļām var izkust elektrisko ierīču kabeļu izolācija. Nekad nenovietojiet elektrisko ierīču pieslēguma kabelus pie karstām ierīces daļām.
- Ja ierīces iekšpusē nokļūst mitrums, tas var izraisīt strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.
- Mitrums iekļūstot var radīt strāvas triecienu. Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam! Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- Bojāta ierīce var radīt strāvas triecienu. Nekad neieslēdziet bojātu ierīci. Atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas tīkla un izslēdziet drošinātāju kastē. Izsauciet klientu servisu.
- Ierīce darbojas ar augstspriegumu. Nekādā gadījumā nenoņemiet korpusu!

Apdegumu risks!

- Ierīce ļoti sakarst. Neaiztieciet ar rokām karstas gatavošanas telpas iekšējās virsmas vai sildelementus! Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist. Neļaujiet bērniem tuvoties ierīcei.
- Piederumi vai trauki ļoti uzkarst. Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas telpas vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.
- Alkohola tvaiki karstā gatavošanas telpā var aizdegties. Negatavojiet ēdienu, kura sastāvā ir liels daudzums stipra alkoholiskā dzēriena. Izmantojiet tikai nelielas augstprocentīgu dzērienu devas. Ierīces durtiņas atveriet uzmanīgi.
- Pārtikas produkti ar cietu apvalku vai mizu sildīšanas laikā vai pēc tā var pārsprāgt, izraisot sprādzienam līdzīgu efektu. Nekad nevāriet olas traukā vai nesildiet cieti vārītas olas. Nekad nevāriet griežveidīgos vai vēžveidīgos. Gatavojot vēšācis vai olas glāzē, iepriekš sadurstiet dzeltenumu. Ja pārtikas produktiem, piemēram, āboliem, tomātiem, kartupeļiem vai desiņām, ir bieza miza vai āda, tā var pārsprāgt. Pirms uzkaršanās ādu vai mizu sadurstiet.
- Siltums zīdaiņu pārtikā nesadalās vienmērīgi. Zīdaiņu barību nekad nesildiet noslēgtos traukos. Vienmēr noņemiet vāciņu vai knupīti. Pēc uzsildīšanas kārtīgi apmaisiet vai sakratiet. Pirms ēdiena

došanas bērnam pārbaudiet ēdiena temperatūru.

- Uzšildīti ēdieni izdala siltumu. Trauki var sakarst. Traukus vai piederumus no gatavošanas telpas vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.
- Hermētiski iesaiņotu pārtikas produktu iepakojums var pārplīst. Vienmēr ievērojiet norādes uz iepakojumiem. Ēdienus no gatavošanas telpas vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.

Apdegumu risks!

- Atverot ierīces durtiņas, var izplūst karsts tvaiks. Ierīces durtiņas atveriet uzmanīgi. Neļaujiet bērniem tuvoties ierīcei.
- Ūdens siltā gatavošanas telpā var radīt siltus ūdens tvaikus. Neļaujiet ūdeni karstā gatavošanas telpā.
- Karsējot šķidrumus, var mainīties to vārīšanās temperatūra. Tas nozīmē, ka, sasniedzot vārīšanās temperatūru, neizdalās raksturīgie tvaika burbuļi. Pat pie niecīga trauka satricinājuma karstais šķidrums pēkšņi var spēcīgi pārplūst un izšļakstīties. Sildīšanas laikā traukā vienmēr ievietojiet karoti. Šādi tiek novērsta vārīšanās temperatūras maiņa.

Savainošanās risks!

- Ja ierīces durvju stikls ir ieskrāpēts, tas var sasprāgt. Neizmantojiet stikla skrāpi, asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Nepiemēroti trauki var saplīst. Porcelāna un keramikas trauku osās un vāciņos var

būt mazi caurumiņi. Aiz šiem caurumiņiem ir dobums. Dobumā iekļuvis mitrums var izraisīt trauka plīšanu. Izmantojiet tikai mikroviļņu krāsnij piemērotus traukus.

Bojājumu iemesli

Uzmanību!

- Ļoti netīrs blīvējums: Ja blīvējums ir ļoti netīrs, ierīces durtiņas darbības režīmā vairs labi nenoslēdzas. Šādā gadījumā var sabojāt tuvumā esošo mēbeļu virsmas. Turiet blīvējumu vienmēr tīru!
- Mikroviļņu darbības režīms bez ēdieniem: Ierīces darbināšana bez ēdieniem gatavošanas telpā rada pārslodzi. Nekad neieslēdziet ierīci bez ēdieniem gatavošanas telpā. Izņēmums ir īslaicīga trauku pārbaude (skat. nodaļu „Mikroviļņi, trauki”).
- Popkorns mikroviļņu krāsnī: Neuzstādiet pārāk lielu mikroviļņu jaudu. Izmantojiet maksimāli 600 W. Popkorna turzu vienmēr novietojiet uz stikla šķīvja. Stikla pamatne pārslodzes dēļ var ielīst.
- Pār trauka malām pārklūvis šķidrums nedrīkst pa rotējošā paliktņa piedziņu nokļūt ierīces iekšpusē. Vērojiet vārīšanas procesu. Sākotnēji uzstādiet īsāku vārīšanas laiku un, ja nepieciešams, pagariniet to.
- Nekad neizmantojiet ierīci bez rotējošā paliktņa.
- Dzirksteļu veidošanās: Metālam, piemēram, karotei glāzē, jāatrodas vismaz 2 cm attālumā no cepeškrāsns sienām un durvju iekšpusēs. Dzirksteles var sabojāt durvju iekšējo stiklu.
- Alumīnija paplātes: Neizmantojiet alumīnija paplātes gatavošanai ar šo ierīci! Pretējā gadījumā izdalīsies dzirksteles un tiks bojāta ierīce.
- Ierīces atdzesēšana ar atvērtām durtiņām: Gatavošanas telpu drīkst atdzesēt tikai aizvērtu. Neiespiediet priekšmetus ierīces durtiņās. Arī tad, ja durtiņas ir tikai mazliet pavērtas, blakus esošo mēbeļu virsmu ar laiku var sabojāt.
- Kondensāts gatavošanas telpā: Uz durvju stikla, iekšējām sienām un gatavošanas telpas pamatnes var parādīties kondensāts. Tā ir normāla parādība, kas neietekmē mikroviļņu darbību. Lai nepieļautu korozijas rašanos, ikreiz pēc ēdiena gatavošanas noslaukiet kondensāta mitrumu.

Uzstādīšana un pieslēgšana

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Ierīce ir paredzēta tikai iebūvei.

Lūdzu, ievērojiet montāžas instrukciju!

Iekārtu var iebūvēt 60 cm platā augšējā skapī (vismaz 30 cm dziļš un 85 cm virs grīdas).

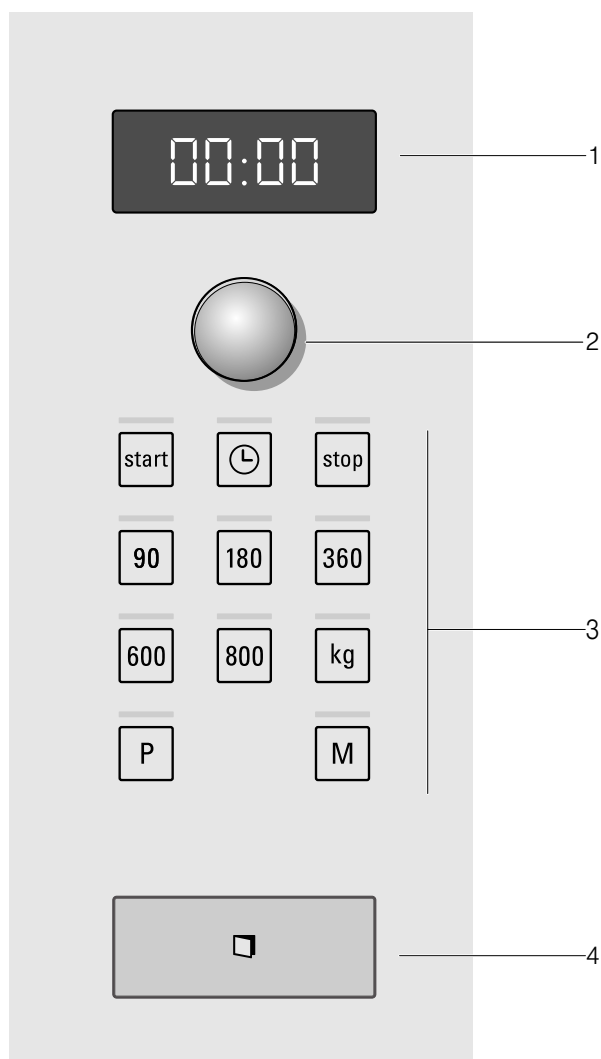
Ierīce ir gatava pievienošanai, un to drīkst pievienot tikai atbilstoši instalētai, iezemētai rozetei. Nepieciešamā drošinātāja jauda ir 10 ampēri (L vai B automāts). Tikla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts datu plāksnītē.

Pārlikt kontaktligzdas vai pieslēguma vadu nomainīt drīkst tikai sertificēts elektriķis. Ja rozete pēc montāžas vairs nav pieejama, instalācijā jānodrošina visu polu sadalītājs ar kontaktu attālumu vismaz 3 mm.

Rozetes ar vairākām izejām, kontaktligzdu sadalītājus un pagarinātājus jūs izmantot nedrīkstat. Pārslodze ir ugunsbīstama.

Vadības panelis

Šeit redzams vadības panelis. Atbilstīgi ierīces veidam iespējamas atšķirīgas detaļas.



1	Displejs pulksteņa un laika attēlošanai
2	Grozāmais izvēles slēdzis pulksteņa un laika vai programmas automātikas iestatīšanai
3	Taustiņi
4	Durvju atvērējs

Taustiņi	Lietojums
	Darbības sākšana.
	Pulksteņa laika iestatīšana.
	Darbības pārtraukšana.
90	Mikroviļņu jaudas 90 W atlase.
180	Mikroviļņu jaudas 180 W atlase.
360	Mikroviļņu jaudas 360 W atlase.
600	Mikroviļņu jaudas 600 W atlase.
800	Mikroviļņu jaudas 800 W atlase.
	Kilogramu atlase attiecīgajā programmā.
	Programmas automātikas atlase.
	Atmiņas atlase.

Grozāmais izvēles slēdzis

Ar pagriežamo izvēles slēdzi var mainīt visas piedāvātās un iestatījumu vērtības.

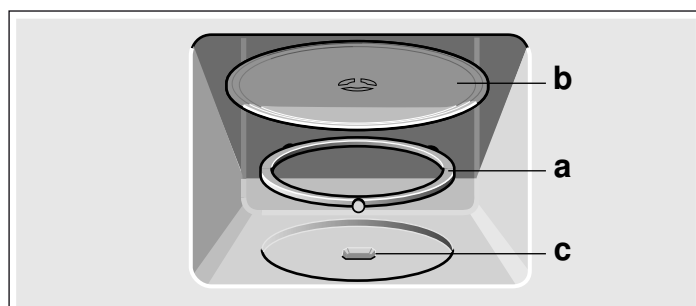
Pagriežamais izvēles slēdzis ir iegremdējams. Pagriežamā izvēles slēdža iebīdīšanai vai izbīdīšanai nospiediet to.

Piederumi

Rotējošais paliktnis

Rotējošo paliktni var iestatīt turpmāk minētajā veidā.

1. Ievietojiet gredzenu ar rullīšiem **a** gatavošanas telpas padziļinājumā.
2. Raugiet, lai rotējošais paliktnis **b** būtu nostiprināts piedziņā **cm**, gatavošanas telpas pamatnes vidusdaļā.



Norādījums: Izmantojiet iekārtu tikai ar ievietotu rotējošo paliktni. Raugiet, lai tas būtu pareizi nostiprināts. Rotējošais paliktnis var griezties ap savu asi virzienā pa kreisi vai pa labi.

Īpašie piederumi

Īpašus piederumus iespējams iegādāties Klientu servisā vai specializētā veikalā. Lūdzam norādīt HEZ Nr. Plašu piederumu klāstu savai cepeškrāsnij varat skatīt mūsu brošūrās vai tīmeklī. Iespējas īpašos piederumus pasūtīt tiešsaistē atšķiras atkarībā no konkrētās valsts. Lūdzu, skatiet informāciju pirkuma dokumentos.




Tvaicēšanai paredzēti trauki HEZ 86 D 000

Pirmā lietošanas reize

Turpinājumā uzzināsi, kas jādara, pirms pirmoreiz sākat gatavot ēdienus šajā mikroviļņu krāsnī. Vispirms izlasiet nodaļu „Drošības noteikumi”.



Pulksteņa laika iestatīšana

Ja iekārta ir pievienota vai noticis strāvas padeves pārtraukums, displejā ir izgaismotas trīs nulles.


1. Nospiediet taustiņu .
Displejā parādās **12:00h** un deg displeja apgaismojums virs taustiņa .
2. Ar grozāmo izvēles slēdzi iestatiet pulksteņa laiku.
3. Atkārtoti nospiediet taustiņu .

Pareizais laiks ir uzstādīts.

Pulksteņa laika rādījuma paslēpšana

Nospiediet taustiņu , tad nospiediet taustiņu .
Displejā nekā nav redzams.

Pulksteņa laika atiestate

Nospiediet taustiņu .
Displejā redzams pulksteņa laika rādījums **12:00**. Veiciet 2. un 3. iestatīšanas darbību.

Laika maiņa, piemēram, no ziemas uz vasaras laiku

Veiciet iestatījumus atbilstoši norādēm 1.–3. punktā.


Mikroviļņu krāsns

Mikroviļņi pārtikas produktos tiek pārvērsti siltumā. Jūs iegūsi informāciju par traukiem, un Jūs varat izlasīt, kā regulēt mikroviļņu ierīci.

Norādījums: Nodaļā „Pārbaudīts mūsu virtuves studijā” atradīsi piemērus ēdiena atkausēšanai, karsēšanai un gatavošanai mikroviļņos.

Izmēģiniet mikroviļņu krāsnī jau tūlīt. Piemēram, uzkaršēji krūzi ūdens tējai.

Ņemiet lielu krūzi bez zelta vai sudraba dekoratīvajiem elementiem un ielieciet tajā tējkaroti. Novietojiet krūzi ar ūdeni uz rotējošā paliktņa.

1. Nospiediet taustiņu 800 W.
2. Ar grozāmo izvēles slēdzi iestatiet laiku **1:30**.
3. Nospiediet taustiņu .

Pēc 1 minūtes 30 sekundēm atskan signāls. Tējai paredzētais ūdens ir karsts.

Dzerot tēju, vēlreiz izlasiet drošības norādes lietošanas pamācības sākumā. Tās ir ļoti svarīgas.

Norādījumi par traukiem

Piemēroti trauki

Piemēroti ir karstumizturīgie trauki no stikla, stikla keramikas, porcelāna, keramikas vai karstumizturīgas plastmasas. Šie materiāli neaiztur mikroviļņus.

Jūs varat izmantot arī galda traukus. Tad ēdīnu nevajadzēs pārlikt citā traukā. Traukus ar zelta un sudraba rotājumu varat izmantot tikai tad, ja ražotājs garantē to piemērotību mikroviļņiem.

Nepiemēroti trauki

Nepiemēroti ir metāla trauki. Metāls aiztur mikroviļņus. Slēgtos metāla traukos ēdieni paliek auksti.

Uzmanību!

Dzirksteļu veidošanās: metālam, piem., karotei glāzē, ir jāatrodas vismaz 2 cm attālumā no cepeškrāsns sienām un durtiņu iekšpuses. Dzirksteles var sabojāt durtiņu iekšējo stiklu.

Trauku pārbaude

Nekad neieslēdziet mikroviļņu krāsnī, ja tajā nav ievietoti produkti! Vienīgais izņēmums ir turpmāk aprakstītā trauku pārbaude.

Ja nezināt, vai Jūsu trauki ir piemēroti mikroviļņiem, veiciet šādu pārbaudi.

1. Ierīcē uz 30 līdz 60 sekundēm ievietojiet tukšu trauku un ieslēdziet maksimālo jaudu.
2. Palaikam pārbaudiet temperatūru.
Traukam jābūt aukstam vai siltam.
Ja tas kļūst karsts vai rodas dzirksteles, tas nav piemērots.

Mikroviļņu jauda

Ar taustiņiem iestatiet vēlamo mikroviļņu jaudu.

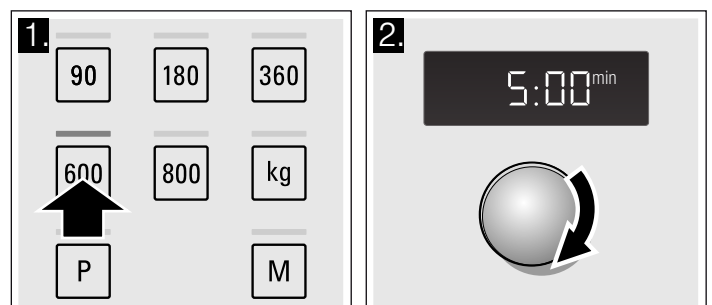
90 W	jutīgu produktu atkausēšanai
180 W	atkausēšanai un tālākai gatavošanai
360 W	gaļas sautēšanai un maigu ēdīnu uzsildīšanai
600 W	ēdīnu uzkaršēšanai un gatavošanai
800 W	šķidrumu uzkaršēšanai

Norādījums: 800 W mikroviļņu jaudu var iestatīt uz 30 minūtēm, 600 W jaudu – uz 1 stundu, pārējās jaudas uz attiecīgi 1 stundu un 39 minūtēm.

Mikroviļņu iestatīšana

Piemērs: mikroviļņu jauda 600 W, 5 minūtes.


1. Iestatiet vajadzīgo mikroviļņu jaudu.
Virš taustiņa deg indikatorspuldzīte.
2. Ar grozāmo izvēles slēdzi iestatiet laiku.



3. Nospiediet taustiņu .

Displejā redzama gatavošanas laika atskaite.




Gatavošanas laiks ir beidzies.

Atskan signāls. Atveriet ierīces durvis vai nospiediet taustiņu .
Displejā atkal redzams pulksteņa laiks.

Ilguma mainīšana

To var izdarīt jebkurā laikā. Ar pagriežamo izvēles slēdzi mainiet ilgumu.

Apturēšana

Vienreiz nospiediet taustiņu  vai atveriet ierīces durvis. Darba režīms tiek apturēts. Rādījums virs taustiņa  mirgo. Pēc aizvēršanas atkārtoti nospiediet taustiņu .

Darbības pārtraukšana

Divreiz nospiediet taustiņu  vai atveriet durvis un vienreiz nospiediet taustiņu .

Norādījums: Jūs varat arī vispirms iestatīt ilgumu un tad mikroviļņu jaudu.

Atmiņa

Izmantojot iestatījumu „Memory”, varat saglabāt ēdiena gatavošanas iestatījumus un jebkurā laikā tos nolaist.

Atmiņa ir ļoti ērta, ja jūs kādu ēdienu gatavojat īpaši bieži.

Saglabāšana atmiņā

Piemērs: 360 W, 25 minūtes.

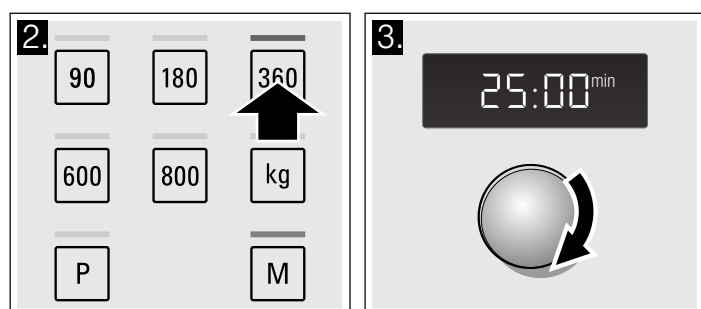
1. Nospiediet taustiņu .


Virs taustiņa deg indikatorspuldzīte.

2. Iestatiet vajadzīgo mikroviļņu jaudu.

Virs taustiņa deg indikatorspuldzīte, redzams rādījums 1:00 min.



3. Ar grozāmo izvēles slēdzi iestatiet laiku.



4. Apstipriniet ar taustiņu .


Displejā atkal redzams pulksteņa laiks. Iestatījums ir saglabāts.

Norādījumi

- Iestatījumu var arī saglabāt un tūlīt palaist. Nespiediet taustiņu , spiediet taustiņu .

Signāla ilguma maiņa

Kad ierīce izslēdzas, atskan signāls. Signāla ilgumu var mainīt jebkurā laikā.

Lai mainītu signāla ilgumu, turiet taustiņu  nospiešanu apm. 6 sekundes.

Tiek saglabāts jauns signāla ilgums.

Displejā atkal redzams pulksteņa laiks.

Iespējas

Īss signāls – 3 signālu veidi.

Garš signāls – 30 signālu veidi.

Dzesējošais ventilators

Ierīce ir aprīkota ar dzesējošo ventilatoru. Ventilators var turpināt darboties arī tad, kad ierīce ir izslēgta.


Norādījumi

- Mikroviļņu darba režīmā gatavošanas telpa nesakarst. Tomēr ieslēdzas dzesējošais ventilators. Tas var turpināt darboties arī tad, kad mikroviļņu režīms ir beidzis darbību.

- Uz durvju stikla, iekšējām sienām un gatavošanas telpas grīdas var parādīties kondensāts. Tā ir normāla parādība, kas neietekmē mikroviļņu darbību. Kad pabeidzat gatavošanu, noslaukiet kondensātu.

- Vairākus mikroviļņu jaudas iestatījumus secīgi saglabāt nevar.

- Automātiskās programmas saglabāt nevar.

- **Jauna atmiņas ieraksta izveide:** nospiediet taustiņu  . Redzami iepriekšējie iestatījumi. Jauno programmu saglabājat atbilstīgi norādēm 1.-4. punktā.

Saglabāta iestatījuma palaišana

Saglabātās programmas darbību var sākt pavisam viegli. Ievietojiet traukus ierīcē. Aizveriet ierīces durvis.


1. Nospiediet taustiņu .

Redzami saglabātie iestatījumi.




2. Nospiediet taustiņu .

Displejā redzama gatavošanas laika atskaite.

Gatavošanas laiks ir beidzies.

Atskan signāls. Atveriet ierīces durvis vai nospiediet taustiņu . Displejā atkal redzams pulksteņa laiks.

Apturēšana

Vienreiz nospiediet taustiņu  vai atveriet ierīces durvis. Darba režīms tiek apturēts. Rādījums virs taustiņa  mirgo. Pēc aizvēršanas atkārtoti nospiediet taustiņu .

Darbības pārtraukšana

Divreiz nospiediet taustiņu  vai atveriet durvis un vienreiz nospiediet taustiņu .

Apkope un tīrīšana

Veicot rūpīgu apkopi un tīrīšanu, mikroviļņu krāsns ilgi saglabāsies skaista un darbosies nevainojami. Kā pareizi veikt ierīces apkopi un tīrīšanu, aprakstīts turpinājumā.

Īssavienojuma risks!

Nekad neizmantojiet tīrīšanai augstspiediena vai tvaika tīrītāju!

Apdegumu risks!

Nekad netīriet ierīci uzreiz pēc izslēgšanas! Pagaidiet, kamēr ierīce atdziest.

Elektriskā trieciena risks!

Neiegremdējiet iekārtu ūdenī un nemazgājiet zem ūdens strūkļas.

Lai nesabojātu atšķirīgās cepeškrāsns virsmas, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus, lūdzu, ņemiet vērā tabulā sniegto informāciju.

Neizmantojiet

- asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus; iespējams virsmas bojājums. Ja šāds līdzeklis nokļūst uz priekšējā paneļa, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni.
- Ierīces durvju stikla tīrīšanai nelietojiet metāla vai stikla skrāpjus,
- blīvējuma tīrīšanai neizmantojiet metāla vai stikla skrāpi,
- cietus stieples tīrītājus un tīrīšanas sūkļus. Pirms lietošanas jaunās mitrumu uzsūcošās lupatiņas rūpīgi izmazgājiet.
- tīrīšanas līdzekļus ar augstu alkohola saturu.

Tīrīšanas līdzekļi

Uzmanību!

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas tīkla un izslēdziet drošinātāju kastē. Notīriet ierīces ārpusi un gatavošanas telpu ar mitru drāniņu un maigu tīrīšanas līdzekli. Nosusiniet ar sausu drāniņu.

Zona	Tīrīšanas līdzekļi
Ierīces priekšpuse	Karsts skalošanas šķīdums: tīriet ar mitru drānu un nosusiniet ar mīkstu dvieli. Tīrīšanai nelietojiet stikla tīrīšanas līdzekļus, metāla vai stikla skrāpjus.
Iekārtas priekšpuse no nerūsējoša tērauda	Karsts skalošanas šķīdums: tīriet ar mitru drānu un nosusiniet ar mīkstu dvieli. Nekavējoties notīriet kaļķa, tauku, cietes vai olbaltuma traipus. Zem šādiem traipiem var rasties korozija. Klientu servisā vai specializētajās tirdzniecības vietās var iegādāties speciālus tērauda tīrīšanas līdzekļus. Tīrīšanai nelietojiet stikla tīrīšanas līdzekļus, metāla vai stikla skrāpjus.
Gatavošanas telpa no nerūsējoša tērauda	Karsts skalošanas šķīdums vai etiķūdens: tīriet ar mitru drānu un nosusiniet ar mīkstu dvieli. Ja netīrumu ir ļoti daudz: cepeškrāsns tīrītāju izmantojiet tikai aukstā cepeškrāsnī. Iesakām lietot tērauda sūkli. Neizmantojiet cepeškrāsns aerosolu un kodīgus cepeškrāsns tīrīšanas līdzekļus vai citus līdzekļus. Tīrīšanai nav piemēroti arī stieples tīrītāji, raupji sūkļi un katlu tīrītāji. Šādi līdzekļi saskrāpē virsmu. Rūpīgi nosusiniet virsmas.
Gatavošanas telpas padziļinājums	Mitra drāniņa: ūdens nedrīkst iekļūt iekārtas iekšpusē pa grozāmā šķīvja piedziņu.
Rotējošais paliktnis un gredzens ar rullīšiem	Karsts skalošanas šķīdums: levietojot rotējošo paliktni atpakaļ, raugiet, lai tas nostiprinātos pareizi.
Durvju stikli	Stiklu tīrīšanas līdzeklis: tīriet ar mitru drānu. Neizmantojiet stikla skrāpi.
Blīvējums	Karsts skalošanas šķīdums: tīriet ar mitru drānu, neberziet ar abrazīviem līdzekļiem. Tīrīšanai neizmantojiet metāla vai stikla skrāpi.

Traucējumu tabula

Bieži vien traucējumu iemesli ir maznozīmīgi. Pirms sazināšanās ar klientu servisu, lūdzu, mēģiniet novērst traucējumus saviem spēkiem, izmantojot tabulu.

Ja ēdiens neizdodas tik labi kā iecerēts, lūdzu, apskatiet nodaļu *Pārbaudīts mūsu virtuves studijā*. Tur atradīsiet daudz padomu un norādījumu ēdienu gatavošanai.









Kā rīkoties, ja rodas ierīces darbības traucējumi?

Kļūdas paziņojums	Iespējamais cēlonis	Palīdzība/norāde
Ierīce nedarbojas.	Nav iesprausts spraudnis.	Pievienojiet spraudni.
	Strāvas padeves pārtraukums	Pārbaudiet, vai virtuvē darbojas spuldze.
	Bojāts drošinātājs.	Pārbaudiet, vai nav bojāts ierīces drošinātājs, kas atrodas drošinātāju kastē.
Displejā spīd trīs nulles.	Nepareiza lietošana.	Izslēdziet drošinātāju, kas atrodas drošinātāju kastē. Atkārtoti ieslēdziet pēc apm. 10 sekundēm.
	Strāvas padeves pārtraukums	Vēlreiz iestatiet pareizu laiku.

Elektriskā trieciena risks!

Ja ierīce labota neprofesionāli, to lietot ir bīstami. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts, mūsu apmācīts mūsu klientu servisa tehniķis.

Ja redzami kļūmju paziņojumi, dažas no problēmām jūs varat novērst pats.

Kļūdas paziņojums	Iespējamais cēlonis	Palīdzība/norāde
Ierīce netiek izmantota. Displejā redzams ilguma rādījums.	Grozāmais slēdzis tika nejauši aizskarts.	Nospiediet taustiņu  .
	Pēc iestatīšanas netika nospiests taustiņš  .	Nospiediet taustiņu  vai dzēsiet iestatījumu ar taustiņu  .
Mikroviļņu krāsns nedarbojas.	Durvis nav pilnīgi aizvērtas.	Pārbaudiet vai durvju ailē nav svešķermeņu vai ēdiena atlieku.
	Taustiņš  netika nospiests.	Nospiediet taustiņu  .
Ēdiens uzkarst lēnāk nekā iepriekš.	Iestatīta pārāk maza mikroviļņu jauda.	Iestatiet lielāku mikroviļņu jaudu.
	Ierīcē ielikts lielāks ēdiena daudzums nekā parasti.	Divkārsš daudzums – gandrīz divkārsš laiks.
	Ēdiens bija aukstāks nekā parasti.	Gatavošanas laikā apmaisiet vai apgroziet ēdienu.
Rotējošais paliktis rada skrapstošu vai slīdošu skaņu.	Rotējošā paliktņa darbības zonā atrodas netīrumi vai svešķermeņi.	Gatavošanas telpā nepieciešams iztīrīt rotējošo gredzenu un padziļinājumu.
Mikroviļņu krāsns pārstāj darboties bez redzama iemesla.	Traucējumi mikroviļņu krāsns darbībā.	Ja kļūme notiek atkārtoti, zvaniet klientu apkalpošanas centram.
Displejā redzams simbols „M”.	Ierīce ieslēgta demonstrācijas režīmā.	Nospiediet taustiņus  un  un turiet apm. 7 sekundes. Demonstrācijas režīms ir deaktivizēts.

Klientu apkalpošanas dienests

Ja jūsu iekārtai ir nepieciešams remonts, jūsu rīcībā ir mūsu klientu apkalpošanas dienests. Mēs vienmēr atradīsim piemērotu risinājumu, kā arī palīdzēsim izvairīties no nevajadzīgas tehniķu izsaukšanas.

E numurs un FD numurs

Lai varētu nodrošināt kvalitatīvu konsultāciju, zvanot lūdzam norādīt produkta numuru (E Nr.) un ražošanas numuru (FD Nr.). Datu plāksnīte ar numuriem atrodas labajā pusē, atverot ierīces durvis. Lai vajadzības gadījumā nebūtu ilgi jāmeklē, šeit varat ierakstīt savas ierīces datus un klientu servisa tālruna numuru.

E Nr.	FD Nr.

Klientu serviss

Ņemiet vērā, ka servisa tehniķa apmeklējums nepareizas lietošanas gadījumā arī garantijas laikā nebūs bezmaksas pakalpojums.

Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā

Visu valstu kontaktdatus Jūs atradīsit pielikumā esošajā tehniskā servisa dienestu sarakstā.

Paļaujieties uz ražotāja lietpratību. Tādējādi jūs varat būt drošs, ka remontdarbus veic apmācīti servisa tehniķi, kam pieejamas jūsu ierīcei paredzētas oriģinālās rezerves daļas.

Šī ierīce atbilst normatīvam EN 55011 jeb CISPR 11. Tas ir 2. grupas B klases produkts.

2. grupa nozīmē, ka mikroviļņi tiek radīti pārtikas sasildīšanai. B klase norāda, ka ierīce ir piemērota lietošanai privātā mājāsaimniecībā.

Tehniskie dati

Ieejas spriegums	AC 220 - 230 V, 50 Hz
Jaudas patēriņš	1270 W
Maksimālā izejas jauda	800 W
Mikroviļņu frekvence	2450 MHz

Drošība	10 A
Izmēri (A x P x Dz)	
– Ierīce	382 x 594 x 317 mm
– Gatavošanas telpa	221 x 308 x 298 mm
Pārbaudīts VDE	jā
CE marķējums	jā

Videi draudzīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).



Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

Automātiskās programmas

Izmantojot automātiskās programmas, ir iespējams pavisam vienkārši atkausēt produktus, kā arī ātri un vienkārši pagatavot ēdienus. Izvēlieties programmu un ievadiet ēdiena svaru. Optimālos iestatījumus veic programmas automātika. Jūs varat izvēlēties vienu no 7 programmām.

Programmas iestatīšana

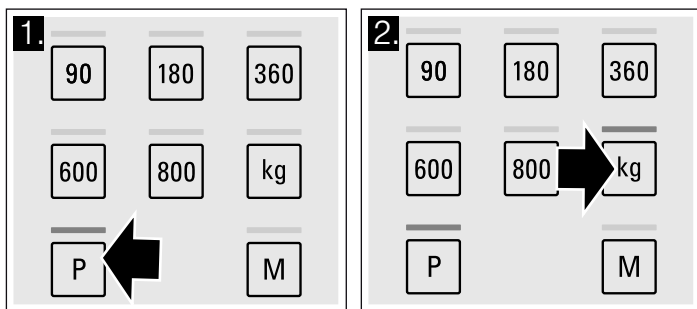
Kad esat atlasījis programmu, iestatiet to, kā norādīts tālāk.

1. Spiediet taustiņu [P], līdz redzams vajadzīgās programmas numurs.

Virš taustiņa deg indikatorspuldzīte.

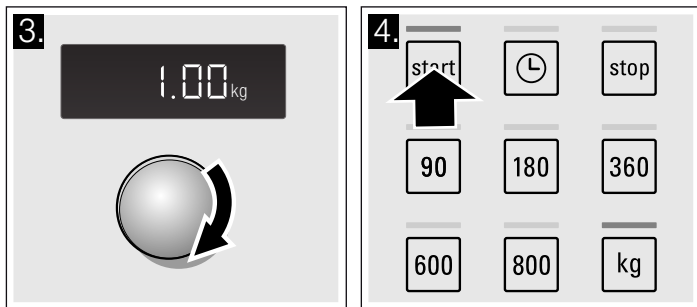
2. Nospiediet taustiņu [kg].

Virš taustiņa deg indikatorspuldzīte, redzams rādījums 1:00 min.



3. Iestatiet ēdiena svaru ar grozāmo izvēles slēdzi.

4. Nospiediet taustiņu [start].



Redzama programmas laika atskaite.

Gatavošanas laiks ir beidzies.

Atskan signāls. Atveriet ierīces durvis vai nospiediet taustiņu [stop]. Displejā atkal redzams pulksteņa laiks.

Labošana

Divreiz nospiediet taustiņu [stop] un iestatiet vēlreiz.

Apturēšana

Vienreiz nospiediet taustiņu [stop] vai atveriet ierīces durvis. Darba režīms tiek apturēts. Rādījums virš taustiņa [start] mirgo. Pēc aizvēršanas atkārtoti nospiediet taustiņu [start].

Darbības pārtraukšana

Divreiz nospiediet taustiņu [stop] vai atveriet durvis un vienreiz nospiediet taustiņu [stop].

Norādījumi

- Dažās programmās pēc noteikta laika atskan signāls. Atveriet ierīces durvis un apmaisiet ēdienus vai apgrieziet otrādi gaļu. Pēc durvju aizvēršanas atkal nospiediet taustiņu [start].
- Programmas numuru un svaru var pieprasīt ar taustiņiem [P] un [kg]. Atbilstīgā vērtība displejā redzama 3 sekundes.

Atkausēšana ar programmu automātiku

Ar 4 atkausēšanas programmām jūs varat atkausēt gaļu, putnu gaļu un maizi.

Norādījumi

■ Produktu sagatavošana

Sasaldējiet pārtikas produktus, novietojot tos pēc iespējas plakaniskā veidā un sadalot tos porcijās -18 °C temperatūrā. Pilnībā izņemiet atkausējamo pārtiku no iepakojuma un nosveriet to. Svars ir jāzina, lai iestatītu programmu.

- Atkausējot zivis un putna gaļu, rodas šķidrums. Apgriešanas laikā tas ir jāizsmēļ un to nekādā gadījumā nedrīkst izmantot pārtikā vai ļaut tam nonākt saskarē ar pārtikas produktiem.

■ Trauki

Novietojiet pārtikas produktu uz, piemēram, lēzena stikla vai porcelāna šķīvja, un neuzlieciet vāku.

■ Temperatūras izlīdzināšanas laiks

Neizņemiet atkausēto produktu vēl 10 līdz 30 minūtes, lai izlīdzinātos temperatūra. Lielākiem gaļas gabaliem nepieciešams ilgāks temperatūras izlīdzināšanas laiks. Plakani un maltas gaļas gabali pirms temperatūras izlīdzināšanas laika ir jāatdala cits no cita.

Pēc tam produktu apstrādi varat turpināt arī tad, ja biezu gaļas gabalu vidusdaļa vēl ir sasalusi. Putniem jūs tagad varat izņemt iekšas.

■ Signāls

Dažām programmām pēc noteikta laika atskan signāls. Atveriet iekārtas durvis un apmaisiet ēdienus vai apgrieziet otrādi gaļu vai putna gaļu. Pēc aizvēršanas nospiediet taustiņu „Start”.

Programmas Nr.		Svara diapazons, kg
	Atkausēšana	
P 01	Maltā gaļa	0,20 - 1,00
P 02	Gaļas gabali	0,20 - 1,00
P 03	Vista, vistas gaļas gabali	0,40 - 1,80
P 04	Maize	0,20 - 1,00

Gatavošana ar programmu automātiku

Ar trīs gatavošanas programmām jūs varat pagatavot rīsus, kartupeļus vai dārzeņus.

Norādījumi

■ Trauki

Gatavojiet produktu tikai mikroviļņu krāsnij piemērotos traukos ar vāku. Rīsu gatavošanai izmantojiet lielu, augstas formas trauku.

■ Produktu sagatavošana

Nosveriet produktu. Svars nepieciešams, lai iestatītu programmu.

Rīsi:

Neizmantojiet rīsus paciņās. Pievienojiet nepieciešamo ūdens daudzumu atbilstoši ražotāja norādei uz iepakojuma. Parasti tas atbilst divkāršai vai trīskāršai rīsu svara vērtībai.

Kartupeļi:

lai pagatavotu vārītus kartupeļus, sagrieziet nomizotos kartupeļus mazos, vienādos gabalos. 100 g vārītu kartupeļu pievienojiet vienu ēdamkaroti ūdens un nedaudz sāls.

Svaigi dārzeņi

Nosveriet svaigus, nomazgātus dārzeņus. Sagrieziet dārzeņus mazos, vienādos gabalos. 100 g dārzeņu pievienojiet vienu ēdamkaroti ūdens.

■ Signāls

Programmas darbības laikā pēc noteikta intervāla atskan signāls. Apmaisiet ēdienu.

■ Temperatūras izlīdzināšanas laiks

Pēc programmas darbības beigām vēlreiz apmaisiet ēdienu. Neizņemiet to vēl 5 līdz 10 minūtes, lai izlīdzinātos temperatūra.

Gatavošanas rezultāti ir atkarīgi no produktu kvalitātes un īpašībām.

Programmas Nr.	Svara diapazons, kg	
	Gatavošana	
P 05	Rīsi	0,05 - 0,2
P 06	kartupeļi	0,15 - 1,0
P 07	Dārzeni	0,15 - 1,0

Pārbaudes ēdieni saskaņā ar EN 60705

Mikroviļņu ierīču kvalitāti un funkcijas, izmantojot šos ēdienus, ir pārbaudījuši testēšanas institūti.

Atbilstoši noteikumiem EN 60705, IEC 60705 vai DIN 44547 un EN 60350 (2009)

Gatavošana un atkausēšana ar mikroviļņiem

Gatavošana mikroviļņu režīmā

Ēdiens	Mikroviļņu jauda W, ilgums minūtēs	Norādījums
Olas ar pienu, 565 g	180 W, 25–30 min. + 90 W, 20–25 min.	Novietojiet 20 x 17 cm „Pyrex” formu uz rotējošā paliktņa.
Biskvīts	600 W, 8 līdz 10 min.	Novietojiet Ø 22 cm „Pyrex” formu uz rotējošā paliktņa.
Viltotais zaķis	600 W, 20 līdz 25 min.	Novietojiet „Pyrex” formu uz rotējošā paliktņa.

Atkausēšana mikroviļņu režīmā

Ēdiens	Mikroviļņu jauda W, ilgums minūtēs	Norādījums
Gaļa	180 W, 5–7 min. + 90 W, 10–15 min.	Novietojiet Ø 22 cm „Pyrex” formu uz rotējošā paliktņa.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY

Tootnud BSH Hausgeräte GmbH ettevõtte Siemens AG kaubamärgi litsentsi all
Gamintojas: BSH Hausgeräte GmbH, kuriai priklauso „Siemens AG“ prekės ženklų licencija
Ražotājs: BSH Hausgeräte GmbH (saskaņā ar Siemens AG preču zīmju licenci)



9000950554 (03) 951228